

**Tardy Lajos (1914–1990)**

**művelődéstörténész, orvostörténész,  
szakfordító, a történelemtudomány doktora  
rövid életrajza és életmű-bibliográfiája**

**Készült születésének 100. évfordulója tiszteletére**

**Összeállította: Gazda István, Tardy János és Bodorné Sipos Ágnes**

**A „Tardy Lajos orvostörténeti vizsgálódásai” címmel 2009-ben  
a Magyar Tudománytörténeti Szemle Könyvtára 79. kötetében megjelent  
bibliográfia bővített változata**

**BUDAPEST, 2014**



# TARTALOM

---

**TARDY LAJOS RÖVID ÉLETRAJZA**

**TARDY LAJOS ÉLETMŰ-BIBLIOGRÁFIÁJA**

# TARDY LAJOS RÖVID ÉLETRAJZA

---

**Összeállította: Tardy János és Gazda István**

Tardy Lajos 1914. július 28-án született Budapesten, édesapja gépészmérnök volt. 1937-ben szerzett jogi diplomát a Pázmány Péter Tudományegyetemen. 1937 októberétől 1938 novemberéig katonai szolgálatát töltötte. Ezt követően több ügyvédi irodában is dolgozott ügyvédjelöltként, ezek között említendő dr. Kenéz Miklós, dr. Hidas Sándor és dr. Dósa Ottó ügyvédi irodája. 1942-ben egységes bírói és ügyvédi vizsgát tett le, s így módja nyílt arra, hogy abban az évben ügyvédi irodát nyisson Pestújhelyen.

A II. világháborúban a keleti fronton katonaként szolgált, szovjet hadifogságba esett, melyből 1947-ben szabadult. Budapestre visszatérve a Földművelésügyi Minisztériumban lett jogász. 1949 januárjától az Igazságügyminisztériumban alosztályvezetőként dolgozott miniszteri osztálytanácsosi rangban, és ezzel párhuzamosan 1949. november 1-től az Országos Fordító- és Fordításhitelesítő Iroda igazgatója is volt 1955. március 12-ig.

1955. március 28-án – koholt vádak alapján – letartóztatták, a börtönből 1955. október 2-án szabadult. Ekkor megbetegedett és 1956. január 28-ig kórházban feküdt. Törvényességi óvás alapján 1956-ban, majd 1989-ben rehabilitálták.

1956 júliusától az Új Magyar Könyvkiadó lektora volt, 1957–58-ban önálló ügyvédként működött, 1959–60-ban az Állami Könyvterjesztő Vállalatnál dolgozott, 1960 novemberétől az 1969-es év végéig az Országos Széchényi Könyvtár tudományos munkatársa volt. 1970-től a Magyar Nemzeti Múzeum Régészeti Könyvtárának vezetőjeként dolgozott nyugállományba vonulásáig (1975).

1954-ben szerzett kandidátusi fokozatot a jogtudomány témakörében írt disszertációjával, majd mint kartvelológus egyben a magyar–grúz kapcsolatok történetének kutatója nyerte el 1973-ban Grúziában a történelemtudomány doktora fokozatot, s ezt abban az évben honosították is (disszertációjának címe: 'Grúzia a középkori európai közvéleményben és a XVI. századi grúz–magyar kapcsolatok').

Tagja volt az MTA Őstörténeti Munkaközösségének, valamint a Szegedi Őstörténeti Munkaközösségnek. Tagjává választotta az MTA Orientalisztikai Bizottsága, választmányi

tagja volt a Kőrösi Csoma Társaságnak. Választmányi tagja volt a Magyar Írók Szövetségének, a Magyar Pen Clubnak, továbbá a Société des Asiatique de Paris vezetőségének, a párizsi Revue de Kartvélogologie tudományos tanácsának. A szegedi József Attila Tudományegyetem címzetes egyetemi tanára volt.

Az 1980-as évek második felében a reneszánszkori külföldi tollforgatók beszámolóinak feldolgozására irányuló kutatásait (Iter Pannonicum) a Soros Alapítvány támogatta. Orvostörténeti kutatásaiért 1984-ben elnyerte a Weszprémi István Emlékérmét. Két alkalommal is kitüntették a Munka Érdemrenddel. 1988-tól segítette az akkor alakult Történelmi Igazságtétel Bizottság munkáját.

1990. január 10-én hunyt el Budapesten.

\*

Több, vele készített interjú és róla írt megemlékezés teszi teljesebbé életműve megismerését. 1970-ben a Magyar Nemzet 7. számában Maron Ferenc készített vele interjút a magyar–grúz történelmi kapcsolatok feltárásáról, 1974-ben pedig hasonló témájú cikk jelent meg róla Tbiliszi-ben a MACNE elnevezésű periodikában. 1977-ben a Szovjetunió c. folyóirat 1. számában Szilágyi Péter adta közre a vele készített beszélgetés szövegét, 1978-ban az Esti Hírlap 195. számában Lukács Ákos interjúja olvasható. 1980-ban a Literaturnaja Gruziában mutatták be a kartvelológus Tardy Lajost, s hasonló témájú publikáció jelent meg idehaza az Ország-Világ 37. számában, Benedek István Gábor tollából. Még ugyanabban az évben az Esti Hírlap 282. számában Lukács Ákos írt Tardy kutatásairól. 1983-ban az Olvasó Nép nyári számában Torday Alíz közölte vele interjút, s ugyanabban az évben a Népszabadság 185. számában Máté J. György vele készített beszélgetését adta közre. A Könyvvilág 1986-os 3. számában olvasható a Nádor Tamással folytatott beszélgetése.

A Forrás 1987-es évfolyamában Radics Péter írt róla 'Memento-memoárok a középosztályból' címmel. A Népszabadság 1988. évi 191. számában találkozhatunk Czippán Györgynek Tardy Lajossal folytatott beszélgetésével, míg a Szabad Föld 1989. évi 2. száma történelmi nyomkeresőként mutatja be Tardyt a Kis József Manóval folytatott beszélgetésében.

75. születésnapján, 1989-ben az Élet és Irodalomban Domokos Mátyás, a Magyar Nemzetben Zay László köszöntötte őt.

Halála után a Magyar Nemzetben Ruffy Péter emlékezett munkásságára, az Élet és Irodalomban és a Szovjet irodalom c. periodikában Rab Zsuzsa, a Keletkutatás folyóiratban

Róna-Tas András. 1991-ben az Érden kiadott Földrajzi Múzeumi tanulmányokban emlékeztek munkásságára, Tbilisziben pedig 1992-ben jelent meg megemlékezés a kartvelológus Tardy Lajosról. 2006-ban Demény-Dittel Lajos retrospektív életmű-bibliográfiát készített.

Köteteiről számos recenzió jelent meg idehaza és külföldön egyaránt.

Az alább közreadott bibliográfia egy valóban sokoldalú tudós életművét tárja elénk.

## NAGYOBB KÖTETEI

BALUGYÁNSZKY MIHÁLY  
(1954)

FEJEZETEK AZ OROSZ–MAGYAR ORVOSI KAPCSOLATOK MÚLTJÁBÓL  
Társszerző: Schultheisz Emil  
(1960)

A TOKAJI OROSZ BORVÁSÁRLÓ BIZOTTSÁG TÖRTÉNETE  
(1963)

VILÁGJÁRÓ BESSE JÁNOS  
Társszerző: Radó György  
(1963)

RÉGI MAGYAR KÖVETJÁRÁSOK KELETEN  
(1971, 1983)

RABOK, KÖVETEK, KALMÁROK AZ OSMÁN BIRODALOMRÓL  
(1977)

RÉGI HÍRÜNK A VILÁGBAN  
(1979)

A TATÁRORSZÁGI RABSZOLGA-KERESKEDELEM ÉS A MAGYAROK  
A XIII–XV. SZÁZADBAN  
(1980)

RÉGI FELJEGYZÉSEK MAGYARORSZÁGRÓL  
(1982)

KAUKÁZUSI MAGYAR TÜKÖR  
(1988)

OROSZ ÉS UKRÁN UTAZÓK A RÉGI MAGYARORSZÁGON  
(1988)

TARDY LAJOS ORVOSTÖRTÉNETI VIZSGÁLÓDÁSAI  
(2009)

## TARDY LAJOS ÉLETMŰ-BIBLIOGRÁFIÁJA

---

A bibliográfia összeállításához felhasználtuk Demény-Dittel Lajos 2006-ban készült „*Dr. Tardy Lajos történész, író élete és munkássága. Biográfia és bibliográfia*” című, sokszorosított bibliográfiáját, amelyből nagykönyvtárainkban található egy-egy példány. Ezúttal is köszönetet mondunk, hogy lehetővé tette számunkra munkájának felhasználását. Megköszönjük Schultheisz Emil professzor úrnak a bibliográfia összeállításához nyújtott segítségét is. A bibliográfia összeállításában segítségünkre volt még Perjámosi Sándor bibliográfus (Országos Széchényi Könyvtár), akinek a munkáját szintén köszönjük.

Tardy Lajos írásai közül több online változatban is olvasható, az Arcanum Adatbázis Kft. által készített DVD-k (Magyar Könyvszemle, Századok stb.) segítségével, valamint az Akadémiai Könyvtár Repozitóriumában.

### 1937

#### **Könyv, könyvrészlet**

A madagaszkári király családja. (Történelmi forrástanulmány). (Társszerző: Kerekesházy József). Bp., 1937. Folio. 22 p., 1 t., 2 mell.

*A Benyovszky grófi családról.*

#### **Tanulmány periodikában**

Három borsodi nemes család. = Magyar Családtörténeti Szemle 3 (1937) No. 4. pp. 74–76.

*A Holló-, Elek- és Kisbenedek-családról.*

### 1938

#### **Könyv, könyvrészlet**

Rapport sur les systèmes de crédit agricole et d'assurances agricoles. Genève, 1938. Société des Nations. VIII, 124 p. (Série de publications de la Société des Nations 2.)

Esztergom vármegye címere, pecsétje és történeti emlékei. In: Komárom és Esztergom közigazgatásilag egyelőre egyesített vármegyék multja és jelene. Főszerk.: O'sváth Andor, sajtó alá rend.: Szalay Béla, Vajas Lajos. Bp. – Sashalom, 1938. Kiad.: Magyar Vármegyék és Városok Multja és Jelene Kiadóhivatala. pp. 193–198. (Magyar vármegyék és városok multja és jelene 1.)



1939

### **Könyv, könyvrészlet**

Abedik gróf csodálatos élete. (Iszpahántól a Mátráig). Báró Nyáry Pál tanulmányával. (Társszerző: Kerekesházy József). Bp., 1939. Fővárosi Könyvkiadó. 119 p., 1 t.

*Örményül is megjelent a velencei örmény folyóiratban, a 'Pázmáreb'-ben, P. Fogolyán Vilmos fordításában.*

1947

### **Fordítás**

Borisz Leontyevics Gorbatov: Sarkvidéki hétköznapiak. Ford.: Tardy Lajos. Bp., [1947]. Budapest Székesfőváros Irodalmi és Művészeti Intézete. 200 p.

1948

### **Szerkesztés**

Mezőgazdasági haszonbérletről szóló jogszabályok egységes szerkezetben. Összeáll.: Zolnay Kálmán, Tardy Lajos. Előszó: Keresztes Mihály. Bp., 1948. Hernádi Árpád Adó-, Illeték- és Közigazg. Szakkönyvkiadó. 233 p.

### **Fordítás**

K[onsztantin] P[etrovics] Gorsenyin: Az államügyészség a Szovjetunióban. Ford. Tardy Lajos. Bp., 1948. Hírlap- Szaklap és Könyvkiadó. 71 p. (Jogtudományi Közlöny könyvtára. Tanulmányok a szovjetjog köréből 1.)

### **Tanulmány periodikában**

Fejezetek a Szovjet Polgári Törvénykönyvből. (Társszerző: Ábrahám Mózes). = Jogtudományi Közlöny 3 (1948) pp. 213–217, 296–300, 383–386.; 4 (1949) pp. 63–70, 233–237.

A házmagántulajdon új szabályozása a Szovjetunióban. = Jogtudományi Közlöny 3 (1948) pp. 311–312.

### **Ismertetés**

G. M. Szverdlov: Anyaság, házasság, család a Szovjetunióban című művéről. [Ism.] = Jogászegyleti Szemle 2 (1948) No. 1–2. pp. 218–220.

## 1949

### Fordítás

- N. D. Durmanov: A szovjet büntetőjog. Ford.: Tardy Lajos. Bp., 1949. Hírlap-, Szaklap-, és Könyvkiadó. 67 p. (Jogtudományi közlöny könyvtára. Tanulmányok a szovjetjog köréből)
- Sz. Sz. Sztudenkin: A szocialista államigazgatás rendszere. Ford.: Tardy Lajos. = Állam és Közigazgatás 1 (1949) pp. 77–88.
- I. P. Trajnyin: Lenin és Sztálin az állam és jog szerepéről a kommunizmus építésében. Ford.: Tardy Lajos. = Állam és Közigazgatás 1 (1949) pp. 203–221.

### Előszóval vagy kísérőtanulmánnyal ellátott fordítás

- A szovjet orosz büntető törvénykönyv. [Ugolovnyjj kodeks R.S.F.S.R.]. Írta és a törvényt ford.: Olti Vilmos, Tardy Lajos, Villányi András. Bp., 1949. Pázmány Péter Tudományegyetem. 170 p. (Újabb kiad.: 1952)
- Vladimir Bronyevszkij: Utazás Magyarországon (1810). Ford. és bev.: Tardy Lajos. Szerk.: Bóka László. Bp., [1949]. Székesfővárosi Irodalmi Intézet. 125 p. (Új könyvtár 27.)
- Kötetben megjelent részlet:*  
Régi feljegyzések Magyarországról, 1982. pp. 150–157.

### Tanulmány periodikában

- A szovjet örökjog. (Társszerző: Barton György). = Jogtudományi Közlöny 4 (1949) pp. 442–457. és klny.: Bp., 1950. Athenaeum Ny. 44 p.
- Bibliográfia. (Társszerzők: Bene Lajos, Takács György). = Állam és Közigazgatás 1 (1949) pp. 131–136, 265–271, 392–399, 546–552.
- Hazai és külföldi, társadalomtudományi és jogi könyvek, szakcikkék válogatott kurrens bibliográfiája.*

## 1950

### Fordítás

- V. M. Cshikvadze: Szovjet katonai büntetőjog. Ford.: Tardy Lajos. Bp., 1950. Honvédelmi Minisztérium. 404 p.
- I. F. Trajnyin: A tanácsok – a szocialista forradalom politikai alapjai. Ford.: Tardy Lajos. = Állam és Közigazgatás 2 (1950) pp. 8–21, 325–333.

### **Tanulmány periodikában**

Bibliográfia. (Társszerzők: Köhalmi Béla, Takács György). = *Állam és Közigazgatás* 2 (1950) pp. 63–68, 131–139, 208–216, 350–356, 471–483, 620–626, 764–770, 839–845.; 3 (1951) pp. 327–335, 444–452.

*Hazai és külföldi, társadalomtudományi és jogi könyvek, szakcikkek válogatott kurrens bibliográfiája.*

A jogi terminológia kérdéséhez. = *Jogtudományi Közlöny* 5 (1950) No. 11–14. pp. 414–415.

*Reflektálás:* Bólya Lajos: A jogi terminológia kérdéséhez. = *Jogtudományi Közlöny* 5 (1950) No. 7–8. pp. 250–252. c. cikkére.

## **1951**

### **Könyv, könyvrészlet**

Orosz–magyar jogi és államigazgatási szakszótár. – Russko–vengerskij úridiceskij i administrativnyj slovar. (Társszerző: Névai László). Bp., 1951. Jogi és Államigazgatási Könyv- és Folyóiratkiadó. 528 p.

### **Fordítás**

Aleksandr Romanovic Beljajev: *Égő határ*. Kisregény. Ford.: Tardy Lajos. Bp., 1951. Új Magyar Könyvkiadó. 126 p. (Szabadságharcos kiskönyvtár 6.)

Jurij Markovics Nagibin: *Hazatérés. Két elbeszélés*. Ford.: Tardy Lajos. Bp., 1951. Új Magyar Könyvkiadó. 60 p. (Szépirodalmi kiskönyvtár 36.)

K[onsztantin] P[etrovics] Gorsenyin: *A szovjet népbíróság*. Ford.: Tardy Lajos. Bp., 1951. Jogi- és Államig. Könyv- és Folyóiratkiadó. 48 p. (Jogi kiskönyvtár 1.)

B. A. Liszkovec – A. Sz. Szominszkij: *A népbíróság a polgárok jogainak védelmezője*. Ford.: Tardy Lajos. Bp., 1951. Jogi- és Államig. Könyv- és Folyóiratkiadó. 33 p. (Jogi kiskönyvtár 2.)

A Kínai Népköztársaság központi népi kormányának szervezeti szabályzata. Ford.: Tardy Lajos. = *Állam és Közigazgatás* 3 (1951) pp. 295–300.

Az örökbefogadásról. A SzSzSz legfelsőbb Szovjetje Elnökségének 1943. évi szeptember 8-án kelt törvényerejű rendelete. Ford.: Tardy Lajos. = *Szovjet Jogi Cikkgyűjtemény* 1 (1951) No. 2. p. 59.

### **Tanulmány periodikában**

Bibliográfia. (Társszerzők: Köhalmi Béla, Takács György). = *Állam és Közigazgatás* 3 (1951) pp. 327–335, 444–452.

*Hazai és külföldi, társadalomtudományi és jogi könyvek, szakcikkek válogatott kurrens bibliográfiája.*

## 1952

### Fordítás

- Az Oroszországi Szovjet Föderatív Szocialista Köztársaság büntető törvénykönyve. [Ugolovnyj kodeks R.S.F.S.R.]. Ford.: Tardy Lajos, Olti Vilmos. Bp., 1952. Jogi és Államigazgatási Kiadó. 151 p.
- T. Zsuravljov: Antyipov, a közkatona. Kisregény. Ford.: Tardy Lajos. Bp., 1952. Új Magyar Könyvkiadó. 151 p. (Szovjet kisregények 31.)
- A szovjet szocialista jog fejlődése a negyedik sztalini ötéves terv időszakához. Ford.: Tardy Lajos. = Szovjet Jogi Cikkgyűjtemény 2 (1952) No. 2. pp. 109–120.  
*Tudományos értekezéslet ismertetése a Szovjetszkoje Gonudarsztvo i Pravo 1951. évi 10. számából.*
- V. F. Kotok V. F.: A népi demokratikus állam alapvető funkcióinak kérdéséhez. Ford.: Tardy Lajos. = Szovjet Jogi Cikkgyűjtemény 2 (1952) No. 3. pp. 144–161.
- I. T. Goljakov: Az önkény és jogtalanság nagy leleplezője. (Gogol halálának századik évfordulójára.) Ford.: Tardy Lajos. = Szovjet Jogi Cikkgyűjtemény 2 (1952) No. 6. pp. 335–343.

### Tanulmány periodikában

- Hozzászólás az „Állam és jogelmélet” című egyetemi tankönyv fordításának kérdéséhez. = Jogtudományi Közlöny 7 (1952) No. 5. pp. 229–231.
- Mihajl Andrejevics Balugjanszkij. (1769–1847). = Jogtudományi Közlöny 7 (1952) No. 7. pp. 289–291.

## 1953

### Fordítás

- Andrej Januarjevics Visinszkij: Perbeszédék. Ford.: Tardy Lajos. Bp., 1953. Szikra. 627 p.
- V. Salaginov: A bíró. Ford.: Tardy Lajos. Bp., 1953. Magyar–Szovjet Társaság – Új Magyar Könyvkiadó. 133 p. (Szovjet kisregények)

## 1954

### Könyv, könyvrészlet

- Balugyánszky Mihály. Bp., 1954. Akadémiai Kiadó. 256 p., 9 t.  
*Ehhez kapcsolódik:*  
Tardy Lajos: Balugyánszky Mihály. Kandidátusi értekezés tézisei. Bp., 1954. Akadémiai ny. 23 p.

## Fordítás

- A szovjet büntetőjog. Különös rész. [Sovetskoe ugolovnoe pravo]. Szerk.: A. A. Gercenzon, Z. A. Visinszkaja. Ford.: Tardy Lajos. Bp., 1954. Jogi és Államigazgatási Kiadó. 334 p.
- M. Sz. Sztrogovics: A vádlott joga a védelemhez a szovjet büntető eljárásban. Ford.: Tardy Lajos. = Szovjet Jogi Cikkgyűjtemény 4 (1954) No. 4. pp. 161–182.

## 1957

### Tanulmány periodikában

Az első magyar „sub auspiciis” orvosdoktor. = Communicationes ex Bibliotheca Historiae Medicae Hungarica – Az Országos Orvostörténeti Könyvtár Közleményei. Vol. 6–7. (1957) pp. 166–211. és klny.: Az első magyar „sub auspiciis” orvosdoktor. Reineggs Jakab és Koháry János grúziai tevékenysége a XVIII. század második felében. Bp., 1957. Egyetemi ny. 48 p.

*Ebben a témakörben megjelent könyvrészlete Schultheisz Emil feldolgozásában, Magyar László András fordításával:*

Reineggs Jakab, az orvosi kar első „sub auspiciis” doktora. In: Schultheisz Emil – Magyar László András: Orvosképzés a nagyszombati egyetemen 1769–1777. Az ajánlást írta: Vizi E. Szilveszter, sajtó alá rend.: Gazda István. Piliscsaba, 2005. Magyar Tudománytörténeti Intézet. pp. 307–336. (Magyar Tudománytörténeti Szemle Könyvtára 55.)

### Ismertetés

Moravcsik Gyula: Werner, Beiträge zur Archeologie des Attila – Reiches. (Társszerző: Moskovszky Éva). [Ism.] = Antik Tanulmányok (Studia Antiqua) 4 (1957) pp. 154–156.

## 1958

### Tanulmány periodikában

„Az első magyar sub auspiciis doktor” c. tanulmányhoz. = Communicationes ex Bibliotheca Historiae Medicae Hungarica – Az Országos Orvostörténeti Könyvtár Közleményei. Vol. 8–9. (1958) pp. 233–240.

A Balugyánszky-vita. (Csekey István hozzászólásához). = Századok 92 (1958) No. 1–4. pp. 348–363. és klny.: Bp., 1958. Akadémiai Kiadó. 16 p.

*Előzménye:*

Csekey István írása. = Századok 91 (1957) No. 1–4. pp. 326–350

Benda Kálmán írása. = Századok 91 (1957) No. 5–6. pp. 799–800.

Sápi Vilmos írása. = Századok 92 (1958) No. 1–4. pp. 346–347.

1959

### Tanulmány periodikában

Dr. Orlay János (1770–1829). = Communicationes ex Bibliotheca Historiae Medicae Hungarica – Az Országos Orvostörténeti Könyvtár Közleményei. Vol. 13. (1959) pp. 89–130. 1 t., oroszul: pp. 131–159. és klny.: Dr. Orlay János (1770–1829). (Ivan Szemenovics Orhaj.) Tanulmány a magyar–orosz orvostörténeti kapcsolatok köréből. Bp., 1959. Egyetemi ny. 71 p., 1 t.

*Kötetben:*

Tardy Lajos orvostörténeti vizsgálódásai, 2009. pp. 140–166.

Koritár György. = Orvosi Hetilap 100 (1959) pp. 1237–1238.

1960

### Könyv, könyvrészlet

Fejezetek az orosz–magyar orvosi kapcsolatok múltjából. (Társszerző: Schultheisz Emil). Bp., 1960. Medicina. 199 p., XL t. (Orvostörténeti könyvek – Libri Historiae Medicae)

*A kötetből újraközölve a 'A két Peken' c. fejezet (pp. 58–85):*

Tardy Lajos orvostörténeti vizsgálódásai, 2009. pp. 89–114. (Az orosz nyelvű szövegrészeket V. Molnár László fordította magyarra a 2009-es kiadás számára.)

*A kötetből újraközölve a 'Keresztúri Ferenc' c. fejezet (pp. 86–102.):*

Tardy Lajos orvostörténeti vizsgálódásai, 2009. pp. 115–131. (Az orosz nyelvű szövegrészeket V. Molnár László fordította magyarra a 2009-es kiadás számára.)

*A kötetből újraközölve a 'Koritár György' c. fejezet (pp. 164–177.):*

Tardy Lajos orvostörténeti vizsgálódásai, 2009. pp. 167–178. (Az orosz nyelvű szövegrészeket V. Molnár László fordította magyarra a 2009-es kiadás számára.)

### Fordítás

Glinka F. N. 1806. évi leírása az Aggteleki barlangról. Ford.: Tardy Lajos. Barlangkutatói szemszögből kiigazította: Tardy János. = Karszt- és barlangkutatói tájékoztató 2 (1960) No. 3. pp. 139–143.

### Tanulmány periodikában

Der Arzt Orlay und seine Beziehungen zu Goethe. (Mitauthor: Emil Schultheisz). = Zeitschrift für Geschichte der Naturwissenschaften, Technik und Medizin 1 (1960) Heft 3. pp. 80–86.

*Kötetben:*

Emil Schultheisz: Kunst und Heilkunst. Medizinhistorische Fragmente. Piliscsaba, 2007. Magyar Tudománytörténeti Intézet. pp. 262–269. (Magyar Tudománytörténeti Szemle Könyvtára 67.)

## **Ismertetés**

Adamo Raffy e la sua propaganda bruniana in Ungheria. [Ism.] = La Ragione [Róma], 1960. No. 3. (31 marzo) p. 3.

## **1961**

### **Könyv, könyvrészlet**

Magyarországi útiélmények és magyar irodalmi vonatkozások a XIX. század első negyedében megjelent orosz kiadványokban. In: Tanulmányok a magyar–oroszi irodalmi kapcsolatok köréből. 1. köt. Szerk.: Kemény G. Gábor. Bp., 1961. Akadémiai Kiadó. pp. 121–146.

### **Tanulmány periodikában**

Az „olejkárság” eredetéről. = Orvosi Hetilap 102 (1961) p. 1135.

Dobsa Ferenc. = Orvosi Hetilap 102 (1961) pp. 1428–1430.

## **Ismertetés**

Alexander von Humboldt in der russischen Literatur. Bibliographie von N. G. Suchowa. [Ism.] = Magyar Könyvszemle 77 (1961) No. 2. pp. 219–220.

## **1962**

### **Tanulmány évkönyvben**

Az Aggteleki barlang első orosz leírása. (Fodor Nikolaevics Glinka). In: Borsodi Földrajzi Évkönyv 3–4. Miskolc, 1962. TIT Borsod Megyei Szervezete. pp. 107–113. (Borsodi Szemle könyvtára 2.)

### **Tanulmány periodikában**

Magyar orvostörténeti bibliográfia. = Orvosi Hetilap 103 (1962) p. 417.

Borisz Godunov magyar orvosa. = Orvosi Hetilap 103 (1962) pp. 2045–2046.

*Rietlinger Kristófról.*

*Kötetben:*

Régi hírünk a világban, 1979. pp. 119–121.

*Újraközölve:*

Tardy Lajos orvostörténeti vizsgálódásai, 2009. pp. 81–83.

A Nagyszombati Egyetem orvosi kara (1770–1777). = Orvosi Hetilap 103 (1962) p. 2479.

Hegyaljai orosz borkivitel a XVIII. században. = Borsodi Szemle 6 (1962) No. 1. pp. 24–32.

Egy soproni borkereskedő [Edlinger Vilmos] és Besztuzsev-Rjumin [Alekszej Petrovics] kancellár. = Soproni Szemle 16 (1962) No. 1. pp. 61–65.

*Kötetben megjelent részlet:*

Régi hírünk a világban, 1979. pp. 173–176.

A budapesti orvosi egyetem és elődei. (Társszerző: Schultheisz Emil). = Univerzum 6 (1962) No. 12. pp. 13–19.

## 1963

### **Könyv, könyvrészlet**

Jakub bej. Regény. Bp., 1963. Móra. 293, 2 p.

*Történelmi regény Reineggs Jakab Jánosról.*

Világjáró Besse János. (Társszerző: Radó György). Bp., 1963. Táncsics. 198 p., [28] t. (Útikalandok 40.)

A tokaji Orosz Borvásárló Bizottság története (1773–1798). Fejeztek a magyar–orosz gazdasági kapcsolatok történetéből. Sárospatak, 1963. Rákóczi Múzeum Baráti Köre. 175, [1] p. (A Sárospataki Rákóczi Múzeum Füzetei 23–25.)

### **Tanulmány évkönyvben**

G. Manardo e l'Ungheria. In: Atti del Convegno Internazionale per la Celebrazione del V Centenario della nascita di Giovanni Manardo (1462–1536) Ferrara (Italia), 8–9 dicembre 1962. Ferrara, 1963. Università Degli Studi di Ferrara. pp. 279–281. és klny.

*Kötetben:*

Tardy Lajos orvostörténeti vizsgálódásai, 2009. pp. 209–211.

### **Tanulmány periodikában**

A tokaji Orosz Borvásárló Bizottság első két évtizede (1733–1753). = Századok 97 (1963) No. 1. pp. 107–128. és klny.: Bp., 1963.

Az első francia nyelvű magyar irodalomtörténet. = Irodalomtörténeti Közlemények 67 (1963) No. 2. pp. 228–232. és klny.: Bp., 1963.

Hamburger Jenő (1883. máj. 31. – 1936. dec. 14.) = Orvosi Hetilap 104 (1963) pp. 1132–1133.

Csontváry Tivadar. = Orvosi Hetilap 104 (1963) pp. 1237–1238.

*Kötetben:*

Tardy Lajos orvostörténeti vizsgálódásai, 2009. pp. 78–80.



Dr. Jakob Reineggs (1744–1793) Arzt, Metallurg und Bergbaufachmann. (Mitautor: Emil Schultheisz). = Der Anschnitt 15 (1963) No. 5. pp. 23–26.

Aus der Vergangenheit der Budapester Universität. Die Budapester Universität und ihre Vorfahren. (Mitautor: Emil Schultheisz). = Die Waage, 1963. Bd. 3. pp. 77–83. és klny.: Grunenthal, 1963.

### **Ismeretterjesztő írások**

Batthyány Tódor hajója. (Társszerző: Endrei Walter). = Élet és Tudomány 18 (1963) No. 41. pp. 1300–1303.

## **1964**

### **Tanulmány évkönyvben**

Aspetti della fortuna di Pico nella cultura ungherese. Petrus Monedulatus Lascovius. In: L'opera e il pensiero di Giovanni Pico della Mirandola nella storia dell'umanesimo 2 (1964) pp. 399–403., 1 t. és klny.: Firenze, 1965.

*Kötetben:*

Tardy Lajos orvostörténeti vizsgálódásai, 2009. pp. 195–198.

### **Tanulmány periodikában**

Paul Gyöngyössy, ein vergessener Boerhaave-Schüler. (Mitautor: Emil Schultheisz). = Janus 53 (1964) Heft. 2. pp. 152–159., 1 t. és klny.

*Kötetben:*

Emil Schultheisz: Kunst und Heilkunst. Medizinhistorische Fragmente. Piliscsaba, 2007. Magyar Tudománytörténeti Intézet. pp. 151–156. (Magyar Tudománytörténeti Szemle Könyvtára 67.)

Gyöngyösi Pál, orvos és filológus. (Társszerző: Schultheisz Emil). = Orvosi Hetilap 105 (1964) No. 30. pp. 1425–1427.

*Kötetben:*

Schultheisz Emil: Az orvoslás kultúrtörténetéből. Sajtó alá rend.: Gazda István. Bp. – Piliscsaba, 1997. Tájak–Korok–Múzeumok Egyesület – Magyar Tudománytörténeti Intézet. pp. 240–243. (Magyar Tudománytörténeti Szemle Könyvtára 3.)

*Újraközölve:*

Tardy Lajos orvostörténeti vizsgálódásai, 2009. pp. 84–88.

Az első francia nyelvű magyar irodalomtörténet szerzőjének kérdéséhez. (Társszerzők: Keresztury Dezső, Tarnai Andor). = Irodalomtörténeti Közlemények 68 (1964) pp. 350–353.

Emánuel György magyar testőr, a lipcsei csata orosz hőse. = Hadtörténelmi Közlemények 11 (1964) No. 2. pp. 270–275.

*Kötetben megjelent részlet:*

Régi hírünk a világban, 1979. pp. 235–241.

A magyarországi járványok történetéből. (Társszerző: Schultheisz Emil). = Történelem 2 (1964) No. 3. pp. 111–156. és klny.

*Kötetben megjelent Schultheisz Emil átdolgozásában:*

Schultheisz Emil: Fejezetek az orvosi művelődés történetéből. Az előszót írta: Sótónyi Péter. Sajtó alá rend.: Gazda István. Piliscsaba, 2006. Magyar Tudománytörténeti Intézet. pp. 196–207. (Magyar Tudománytörténeti Szemle Könyvtára 62.)

Sopron és környéke P. I. Keppen magyarországi útinaplójában (1822). = Soproni Szemle 18 (1964) pp. 364–367., 2 t.

A bibliográfiai hivatkozásról. = Magyar Könyvszemle 80 (1964) No. 3. p. 277.

Hozzászólás H. Balázs Éva „A magyar jozefinisták külföldi kapcsolataihoz. A. Schölzer és magyar tanítványai” c. tanulmányához. = Századok 98 (1964) No. 1–2. pp. 208–209.

*Előzménye:* H. Balázs Éva: A magyar jozefinisták külföldi kapcsolataihoz. A. Schölzer és magyar tanítványai. = Századok 97 (1963) No. 6. pp. 1187–1204.

### **Ismeretterjesztő írások**

Orvosok az antik Rómában. (Társszerző: Schultheisz Emil). = Élet és Tudomány 19 (1964) No. 35. pp. 1643–1646.

Vengrija csitaet velikogo kobzarja. = Dnyepetrovcszkaja Pravda, 1964. márc. 9.

Velikij kobzar. = Kommuniszt, 1964. márc. 7.

## **1965**

### **Tanulmány évkönyvben**

Gruzija glazami vengrov. (Szoavtor: György Radó). In: Literaturnüe Vzaimosvjjazü. Vol. I. Tbiliszi, 1965. Akademiya Nauk GSZSZR. pp. 197–202.

### **Tanulmány periodikában**

Ungarische Ärzewappen Berichten von Erfolg und Tradition. (Mitautor: Emil Schultheisz). = Die Waage, 1965. Bd. 4. pp. 156–161. és klny.: Grüenthal, 1965.

Medici italiani in Ungheria fino al 1512. (Coautore: Emil Schultheisz). = L’Arcispedale S. Anna di Ferrara Vol. XIII. (1965) Fasc. 1° pp. 95–102. és klny.: Modena, 1965.

*Kötetben:*

Emil Schultheisz: Kunst und Heilkunst. Medizinhistorische Fragmente. Piliscsaba,

2007. Magyar Tudománytörténeti Intézet. pp. 203–209. (Magyar Tudománytörténeti Szemle Könyvtára 67.)

Olasz orvosok Magyarországon. (Társszerző: Schultheisz Emil). = Orvosi Hetilap 106 (1965) No. 14. pp. 659–660.

Baranyai Decsi Csimor János Hodoeporiconja. = Filológiai Közlöny 11 (1965) No. 3–4. pp. 359–371. és klny.: Bp., 1965.

A magyar–grúz kapcsolatok történetéből. = Történelem 3 (1965) No. 5. pp. 84–113. és klny.: Bp., 1965.

### **Ismeretterjesztő írások**

Higiénia 700 évvel ezelőtt. (Társszerző: Schultheisz Emil). = Élet és Tudomány 20 (1965) No. 9. pp. 387–392.

## **1966**

### **Fordítás**

Adam Olearius: Kazány város lakóiról és miként kerültek ezek az oroszok hatalma alá. Ford.: Tardy Lajos. In: Az uráli népek történelme és műveltsége. Szemelvénygyűjtemény. Szerk.: Erdődi József. Bp., 1966. Tankönyvkiadó. pp. 219–220.

### **Tanulmány évkönyvben**

Ein Schüler der Bergakademie zu Schemnitz: Arzt und Bergbaufachmann Jakob Reineggs. (Mitauthor: Emil Schultheisz). In: Z dejín vied a techniky na Slovensku. Vol. IV. Bratislava, 1966. Historický ústav SAV. pp. 217–222. és klny.: Bratislava, 1966.

Le voyage de Grigorovitch–Barsky en Hongrie, en 1724. In: Annales Instituti Philologiae Slavicae Universitatis Debreceniensis de Ludovico Kossuth Nominatae. Slavica 6 (1966) pp. 181–191. és klny.

*Kötetben:*

Régi feljegyzések Magyarországról, 1982. pp. 105–114.

Pjotr Ivanovic Keppen 1822. évi pesti naplójából. In: Az Országos Széchényi Könyvtár évkönyve, 1963–1964. Bp., 1966. OSzK. pp. 241–247. és klny.

*Kötetben megjelent részlet:*

Régi hírünk a világban, 1979. pp. 225–229.

### **Tanulmány periodikában**

A short history of epidemics in Hungary until the great cholera epidemic of 1831. (Co-author: Emil Schultheisz). = Centaurus (1966) Vol. 11. No. 4. pp. 279–301. és klny.: Copenhagen, 1966.

*Újraközölve:*

Schultheisz Emil: *Traditio renovata. Tanulmányok a középkor és a reneszánsz orvostudományáról.* Bp., 1997. Semmelweis Orvostörténeti Múzeum, Könyvtár és Levéltár. pp. 203–218. (*Communicationes de Historia Artis Medicinae – Orvostörténeti Közlemények. Suppl. 21.*)

Olasz orvosok Magyarországon 1512-től a XVI. század végéig. (Társszerző: Schultheisz Emil). = *Orvosi Hetilap* 107 (1966) No. 37. pp. 1757–1760.

*Kötetben megjelent Schultheisz Emil átdolgozásában:*

Schultheisz Emil: *Fejezetek az orvosi művelődés történetéből.* Az előszót írta: Sótónyi Péter. Sajtó alá rend.: Gazda István. Piliscsaba, 2006. Magyar Tudománytörténeti Intézet. pp. 233–241. (*Magyar Tudománytörténeti Szemle Könyvtára 62.*)

A. I. Turgenyev és Magyarország. = *Filológiai Közöny* 12 (1966) No. 3–4. pp. 413–420. és klny.

*Kötetben megjelent részlet:*

Régi feljegyzések Magyarországról, 1982. pp. 140–149.

Egy XVIII. század végi magyar újságíró és könyvtáros élete és működése. = *Magyar Könyvszemle* 82 (1966) No. 4. pp. 349–362. és klny.

*Dobsa Ferencről.*

*Kötetben megjelent részlet:*

Kis magyar történetek, 1986. pp. 108–127.

*Kötetben újraközölve a teljes tanulmány:*

Tardy Lajos orvostörténeti vizsgálódásai, 2009. pp. 52–70.

## 1967

### Fordítás

A szovjet ex libris 1917–1967. Az Országos Széchényi Könyvtár kiállítása. Leíró katalógus, Budapest, 1967. november. Összeáll.: Szemen Georgievics Ivenczkij, Bélley Pál. Ford.: Tardy Lajos. Bp., 1967. Országos Széchényi Könyvtár. 55 p.

### Tanulmány évkönyvben

A „budai orosz könyvtár” és az ürömi mauzóleum orosz leírói. In: Országos Széchényi Könyvtár évkönyve, 1965–1966. Bp., 1967. OSZK. pp. 429–445. és klny.: Bp., 1968.

### Tanulmány periodikában

Széky János Károly és a késői vitalizmus. (Társszerző: Schultheisz Emil). = *Orvosi Hetilap* 108 (1967) No. 17. pp. 804–806.

*Kötetben megjelent Schultheisz Emil átdolgozásában:*

Schultheisz Emil: *Fejezetek az orvosi művelődés történetéből.* Az előszót írta: Sótónyi Péter. Sajtó alá rend.: Gazda István. Piliscsaba, 2006. Magyar

Tudománytörténeti Intézet. pp. 317–321. (Magyar Tudománytörténeti Szemle Könyvtára 62.)

A két Dee és Magyarország. (Társszerző: Schultheisz Emil). = Orvosi Hetilap 108 (1967) No. 33. pp. 1564–1567.

*Kötetben megjelent Schultheisz Emil átdolgozásában:*

Schultheisz Emil: Fejezetek az orvosi művelődés történetéből. Az előszót írta: Sótonyi Péter. Sajtó alá rend.: Gazda István. Piliscsaba, 2006. Magyar Tudománytörténeti Intézet. pp. 275–281. (Magyar Tudománytörténeti Szemle Könyvtára 62.)

A tokaji Orosz Borvásárló Bizottság első két évtizede 1733–1753. = Századok 97 (1967) No. 1. pp. 107–128.

Kossuth illegális emigrációs folyóirata: a „Negyvenkilenc”. = Magyar Könyvszemle 83 (1967) No. 3. pp. 254–255.

A magyar–oros–szovjet könyvtári kapcsolatok múltjából. = Magyar Könyvszemle 83 (1967) No. 4. pp. 346–350. és klny.

Puskin első magyar fordítója. (Társszerző: Radó György). = Látóhatár 18 (1967) No. 9–10. pp. 927–936.

Ungret–szakartvelosz urtiertobisz isztoriidan. = Megobrobisz peszhvebi. Kommuniszti [Tbiliszi], 1967. szept. 22.

### **Ismeretterjesztő írások**

Grúziai mozaik. = OSZK Híradó 10 (1967) No. 2. (október) pp. 48–50.

Magyar–grúz kapcsolatok a XIII–XVII. században. = Magyar Nemzet 23 (1967) aug. 17.

Magyar–grúz kapcsolatok a XVIII–XIX. században. = Magyar Nemzet 23 (1967) szept. 14.

Magyar–grúz kapcsolatok a XX. században. = Magyar Nemzet 23 (1967) szept. 24.

Magyar útleírás a Szentföldről és Egyiptomról a XVI. századból. = Magyar Nemzet 23 (1967) dec. 23.

*Kötetben:*

Régi hírünk a világban, 1979. pp. 75–80.

Druzsba ne znaet raszsztोजanija. = Vecsernij Tbiliszi, 1967. szept. 19.

### **Lektorálás**

Jókai Mór: Gróf Benyovszky Móric életrajza, saját emlékiratai és útleírásai. 1888–1891. 1–2. köt. Sajtó alá rend.: Radó György. A kritikai kiadás magyarázatait lektorálta: Tardy Lajos. Bp., 1967. Akadémiai Kiadó. 595 p., 1 t.; 439 p., 4 t. (Jókai Mór összes művei. Kritikai kiadás)

## 1968

### **Könyv, könyvrészlet**

Ungret–szakartvelosz urtiertobisz isztoriidan. – A magyar–grúz kapcsolatok történetéből.  
Ford.: Lili Maiszuradze. Tbiliszi, 1968. Szabcsota Szakartvelo. 28 p.  
*Kétnyelvű címlappal.*

### **Tanulmány évkönyvben**

Relations entre la Hongrie et la Géorgie aux XIIIe – XVIIIe siècles. [Part I.] In: Bedi Kartlisa.  
Revue de Kartvélogie. Vol. 25. (1968) pp. 111–128. és klny.: Paris, 1968.  
*Folytatását lásd 1969-nél!*

### **Tanulmány periodikában**

Caterino Zenónak, Uzun Hasszán követének útja Grúzián át Mátyás udvarába. = Filológiai  
Közlöny 14 (1968) No. 3–4. pp. 471–479. és klny.: Bp., 1969.

### **Ismeretterjesztő írások**

Régi hírünk a nagyvilágban. = Magyar Nemzet 24 (1968) jan. 31.

Az önálló Mauritius és Besse János. = Magyar Nemzet 24 (1968) márc. 2.

Az első Elbrusz-expedíció. (Régi hírünk a nagyvilágban). = Magyar Nemzet 24 (1968) jún. 14.

Úri János és Anthony Qury. (Régi hírünk a nagyvilágban). = Magyar Nemzet 24 (1968) aug. 17.

*Kötetben:*

Régi hírünk a világban, 1979. pp. 169–172.

Magyar útleírás a Szentföldről és Egyiptomról a XVI. századból. = Amerikai Magyar Világ,  
1968. jan. 13.

## 1969

### **Könyv, könyvrészlet**

A százesztendő Fordítóiroda. A hivatalos magyar fordítás 100 évének történeti áttekintése.  
(Társszerző: Karcsay Sándor). Bp., 1969. Országos Fordító és Fordításhitelesítő Iroda. 82 p.

### **Szerkesztés**

Magyar–zsidó oklevéltár. XII. köt. (1414–1748). Házi Jenő, Kubinyi András, Pataki János,  
Tardy Lajos, Zsoldos Jenő közreműködésével szerkesztette és kiadta: Scheiber Sándor.  
Bp., 1969. Magyar Izraeliták Országos Képviselőtének kiadása. 548 p., IV t.

## Tanulmány évkönyvben

Relations entre la Géorgie et la Hongrie du XIIIe au XVIIIe siècles. Part II. In: Bedi Kartlisa. Revue de Kartvélogie. Vol. 26. (1969) pp. 122–132. és klny.: Párizs, 1969.

Izsák zsidó orvos a perzsi uralkodó és Corvin Mátyás összekötője a törökellenes világliga megszervezésében. In: Magyar–zsidó oklevéltár. XII. köt. (1414–1748). Szerk.: Scheiber Sándor. Bp., 1969. Magyar Izraeliták Országos Képviselőtársaság kiadása. pp. 27–44. és klny.: Bp., 1969.

*Kötetben újraközölt részlet:*

Tardy Lajos orvostörténeti vizsgálódásai, 2009. pp. 23–27.

## Tanulmány periodikában

Gyöngyössi Pál archiater és Platon Levsin. (Társszerző: Schultheisz Emil). = Communicationes de Historia Artis Medicinae – Orvostörténeti Közlemények. Vol. 50. (1969) pp. 13–23.

Egy magyar karantén-orvos a XVIII. században. (Társszerző: Schultheisz Emil). = Orvosi Hetilap 110 (1969) No. 22. pp. 1272–1277.

*Kötetben megjelent Schultheisz Emil átdolgozásában:*

Schultheisz Emil: Fejezetek az orvosi művelődés történetéből. Az előszót írta: Sótornyai Péter. Sajtó alá rend.: Gazda István. Piliscsaba, 2006. Magyar Tudománytörténeti Intézet. pp. 304–309. (Magyar Tudománytörténeti Szemle Könyvtára 62.)

Bánfihunyadi János az újabb adatok tükrében. (Társszerző: Schultheisz Emil). = Orvosi Hetilap 110 (1969) No. 40. pp. 2349–2352.

Magyar vonatkozású nyomdászati ritkaság a moszkvai egyetemi könyvtárban. (Társszerző: Váradi Sternberg János). = Magyar Könyvszemle 85 (1969) No. 4. pp. 377–380.

*Keresztury Ferenc: Ode dem erlauchstesten Grafen von Falkenstein...*

*Kötetben:*

Tardy Lajos orvostörténeti vizsgálódásai, 2009. pp. 132–133.

Martiny Sámuel és a grúziai bortermelés. = Agrártörténeti Szemle 11 (1969) No. 3–4. pp. 490–495.

*Kötetben megjelent részlet:*

Régi hírünk a világban, 1979. pp. 202–206.

Put' Katerino Zeno – poszla Uzun Haszszana – cserez Gruziju v Vengriju. = Literaturnaja Gruzija, 1969. No. 11–12. pp. 129–135.

Kartul–ungreti literaturuli urtiertobani. = Szabcsota Helovneba, 1969. No. 12. pp. 17–19.

*A grúz–magyar irodalmi kapcsolatokról.*

### **Ismeretterjesztő írások**

Andras Jelky – Globetrotter zu Wasser und zu Land. = Budapester Rundschau 3 (1969) jan. 9.

Johannes der Ungarn – weltbummler für Venedig. = Budapester Rundschau 3 (1969) ápr. 11.

*Kötetben:*

Régi hírünk a világban, 1979. pp. 39–43.

Ungarischer Asienforscher im 19. Jahrhundert. = Budapester Rundschau 3 (1969) ápr. 23.

Teniente General Hávor vor Gibraltar. = Budapester Rundschau 3 (1969) aug. 1.

*Kötetben:*

Régi hírünk a világban, 1979. pp. 191–195.

Hundert Jahre Bewährung. Central-Übersetzungsbureau einst und heute. = Budapester Rundschau 3 (1969) szept. 5.

Die Madais – eine ungarische Physikusfamilie in Halle. = Budapester Rundschau 3 (1969) szept. 5.

*Kötetben:*

Régi feljegyzések Magyarországról, 1982. pp. 115–117.

Puschkins ungarische Kontakte. = Budapester Rundschau 3 (1969) okt. 10.

Puskin magyar kapcsolatai. = Magyar Nemzet 25 (1969) No. 165.

### **Ismertetés**

Büky Béla: A Calepinus-szótár magyar orvosi szókincse (1585, 1607). I. – Anatómiai szavak. (Társszerző: Schultheisz Emil). [Ism.] = Századok 103 (1969) No. 1. pp. 183–184.

### **Lektorálás**

Jókai Mór: A két Trenk. Trenk Frigyes. 1892, 1893. Sajtó alá rend.: Radó György. A kritikai kiadás magyarázatait lektorálta: Tardy Lajos. Bp., 1969. Akadémiai Kiadó. 546 p., 4 t. (Jókai Mór összes művei. Kritikai kiadás)

**1970**

### **Tanulmány évkönyvben**

Una variante ungherese dell'idea rinascimentale della dignità umana. In: Il pensiero italiano del rinascimento e il tempo nostro. Atti del V Convegno Internazionale del Centro di Studi Umanistici. Montepulciano – Palazzo Tarugi, 8–13 agosto 1968. Firenze, 1970. Olschki. pp. 237–246. és klny.

*Kötetben:*

Tardy Lajos orvostörténeti vizsgálódásai, 2009. pp. 199–208.



Héraclius, roi de Géorgie d'après des documents portugais de 1766. In: Bedi Kartlisa. Revue de Kartvélologie. Vol. 27. (1970) pp.101–107. és klny.: Paris, 1970.

### **Tanulmány periodikában**

Summing-up of the past and present of Hungary's medicohistorical research work. (Co-author: Emil Schultheisz). In: Medical History in Hungary 1970. Bp., 1970. Semmelweis Orvostörténeti Múzeum. pp. 13–24. (Communicationes de Historia Artis Medicinae – Orvostörténeti Közlemények. Suppl. 4.)

*Kötetben:*

Tardy Lajos orvostörténeti vizsgálódásai, 2009. pp. 183–194.

A Grúz Orvostörténeti Társaság megalakulásához. (Társ szerző: Schultheisz Emil). = Orvosi Hetilap 111 (1970) No. 16. pp. 933–934.

*Kötetben:*

Tardy Lajos orvostörténeti vizsgálódásai, 2009. pp. 179–181.

Iz isztorii gruzino–vengerszkih szvjazej. = Literaturnaja Gruzija, 1970. No. 1. pp. 85–89.

### **Ismeretterjesztő írások**

Új kutatások a magyar–grúz történelmi kapcsolatok feltárására. = Magyar Nemzet 26 (1970) jan. 9.

Kabardok, karacsajok. (Régi hírünk a világban). = Magyar Nemzet 26 (1970) febr. 19.

*Kötetben:*

Régi hírünk a világban, 1979. pp. 262–264.

Grúz falu Pest környékén? (Régi hírünk a nagyvilágban). = Magyar Nemzet 26 (1970) jún. 11.

*Kötetben:*

Régi hírünk a világban, 1979. pp. 184–186.

A grúz borok magyar mestere. Új kutatások Grúzia levéltáraiban. = Magyar Hírlap 3 (1970) jan. 30.

Globetrotter zu Wasser und zu Land. = Budapester Rundschau 4 (1970) jan. 9.

Samuel Martiny und Georgiens Weinfässer. = Budapester Rundschau 4 (1970) ápr. 20.

Freund Goethes, Lehrer Gogols. = Budapester Rundschau 4 (1970) júl. 27.

Der erste ungarische Khartwelologe. = Budapester Rundschau 4 (1970) okt. 19.

Vikár és Rusztaveli. = Esti Hírlap 15 (1970) jún. 5.

Tbiliszi, Vikár utca. = Esti Hírlap 15 (1970) okt. 6.

## **Ismertetés**

Scheiber Sándor: Héber kódexmaradványok magyarországi kötéstáblákon. (Társszerző: Schultheisz Emil). [Ism.] = Filológiai Közlöny 16 (1970) No. 3–4. pp. 564–565.

## **1971**

### **Könyv, könyvrészlet**

Iakub bei. Tharg. Medea Kharthvelisvilma, Iuditha Kakosim. Tbiliszi, 1971. Nakaduli. 281 p.

Régi magyar követjárások Keleten. Bp., 1971. Akadémiai Kiadó. 221 p., 12 t. (Kőrösi Csoma Kiskönyvtár 11.)

*Szlovák fordításban: Bratislava, 1981. Pravda.*

Julianus barát nyomdokain. (Magyar–grúz kapcsolatok). In: Bagdány Sándor: Grúziai utazások. Bp., 1971. Panoráma. pp. 38–42. (Panoráma külföldi útikönyvek)

### **Tanulmány évkönyvben**

Rapports d'Antal Verancsics, ambassadeur du roi de Hongrie à Stamboul sur la Géorgie (1553–1557, 1567–1568). In: Bedi Kartlisa. Revue de Kartvélogie. Vol. 28. (1971) pp. 208–230. és klny.: Párizs, 1971.

Orosz utazók Budán és Pesten. In: Tanulmányok Budapest múltjából. Vol. 18. Bp., 1971. Budapesti Történeti Múzeum. pp. 187–210. és klny.

### **Tanulmány periodikában**

Pjotr Ivanovics Keppen 1822. évi pest-budai naplójának régészeti vonatkozásai. (Társszerző: Tóth Endre). = Folia Archaeologica XXII (1971) pp. 35–40.

Iz gruzino–vengerszkih szvjazej épohi Tureckoj okkupacii. = MACNE. Szerija isztorii, arheologii, étnografii i isztorii iszkuszsztva, 1971. No. 4. pp. 108–114. és klny.: Tbiliszi, 1971.

*Kötetben magyar nyelven:*

Régi hírünk a világban, 1979. pp. 81–91.

### **Ismeretterjesztő írások**

A magyar–grúz kapcsolatok és a Széchényi-család. = Magyar Nemzet 27 (1971) szept. 22.

Rákóczi és a „gyorgyiánusok”. I–II. = Ország-Világ 15 (1971) No. 41. (okt. 13.) p. 18.; No. 45. (nov. 10.) p. 26.

*Kötetben:*

Régi hírünk a világban, 1979. pp. 155–158.

Zakavkaz'e – rabota vengerszkogo gruzinoveda. = Vecsernij Tbiliszi 39 (1971) szept. 4.

Vin iko Vahram Dadiani? = Szamsoblo, 1971. aug. 13.

## 1972

### Tanulmány évkönyvben

Image de la Géorgie dans les ouvrages d'un écrivain allemand du XVIIIe siècle. In: Bedi Kartlisa. Revue de Kartvélogie. Vol. 29. (1972) pp. 271–286. és klny.: Paris, 1972.

Náčrt minulého a súčasného výskumu dejín Medicíny v Maďarsku. (Spoluautor: Emil Schultheisz). In: Z dejín vied a techniky na Slovensku. Vol. VI. Bratislava, 1972. Historický ústav SAV. pp. 379–391. és klny.

Pervŭj vengerszkij perevodcsik Puskina v Gruzii. (Szoavtor: György Radó). In: Literaturnŭe Vzaimosvjazŭ. III. köt. Tbiliszi, 1965. „Mecniereba”. pp. 18–26.

### Tanulmány periodikában

Ungarns antiosmanische Bündnisse mit Staaten des Nahen Ostens und deren Vorgeschichte. = Anatolica. Annuaire Internationale Vol. 4. (1971–1972) pp. 139–156. és klny.

The contacts of the two Dees and Sir Philip Sydney with the Hungarian physicians. (Co-author: Emil Schultheisz). In: Medical History in Hungary 1972. Bp., 1972. Semmelweis Orvostörténeti Múzeum. pp. 97–112. (Communications de Historia Artis Medicinae – Orvostörténeti Közlemények. Suppl. 6.)

#### *Újra-közölve:*

Schultheisz Emil: Traditio renovata. Tanulmányok a középkor és a reneszánsz orvostudományáról. Bp., 1997. Semmelweis Orvostörténeti Múzeum, Könyvtár és Levéltár. pp. 167–176. (Communications de Historia Artis Medicinae – Orvostörténeti Közlemények. Suppl. 21.)

#### *Kötetben újra-közölve:*

Emil Schultheisz: Kunst und Heilkunst. Medizinhistorische Fragmente. Piliscsaba, 2007. Magyar Tudománytörténeti Intézet. pp. 210–222. (Magyar Tudománytörténeti Szemle Könyvtára 67.)

A mohácsi vész előzményei – Talán el lehetett volna háritani... A perzsa sah terveit. (részlet). = Tudományos Magazin, 1972. No. 2. pp. 29–32.

### Ismeretterjesztő írások

Kaukázusi magyar vonatkozások egy régi kézirat tŕképen. = Magyar Nemzet 28 (1972) márc. 18.

Magna Hungaria a XVI. századi tŕképeken. (Régi hírünk a nagyvilágban). = Magyar Nemzet 28 (1972) máj. 27.

Emlékezés egy régi mecénásra. [Jankovich Miklós]. = Magyar Hírlap 5 (1972) ápr. 18.

Ungarn in Kaukasien? Interressanter fund in der Wiener Nationalbibliothek = Budapesti Rundschau 6 (1972) ápr. 3.

Auf den Spuren der alten Ungarn. = Budapesti Rundschau 6 (1972) jún. 6.

### **Ismertetés**

Micheil Swanidse: Sakarhwelo-Osmanethis urthiertobis istoriidan XVI–XVII ss. In: Bibliotheca Orientalis, Nederlands Instituut voor het nabije Oosten, Jahrgang XXX (1972) No. 1–2. Januari-Maart. p. 14.

## **1973**

### **Könyv**

Gruzija v obszsesztvennon mneii Szrednij Evrupii i gruzino–vengerszkie szvjazi v XVI. vele. Tbiliszi, 1973. Tip. ANGSzSzR. 17 p.

*'Grúzia a középkori európai közvéleményben és a XVI. századi grúz–magyar kapcsolatok' c. akadémiai doktori értekezésének rövidített változata.*

### **Tanulmány évkönyvben**

Johannes Schöner és követőinek magyar tárgyú térképei a 16. század első negyedében. In: Folia Historica. Vol. 2. Bp., 1973. Magyar Nemzeti Múzeum. pp. 23–33.

Le roi Simon I. de géorgie à la lumière des sources d'Europe Centrale contemporaines de son époque. [Part I.] In: Bedi Kartlisa. Revue de Kartvélogie. Vol. 30. (1973) pp. 139–156. és klny.: Paris, 1973.

*Folytatását lásd 1974-nél!*

### **Tanulmány periodikában**

Zur Entdeckung des Monumentum Ancyranum (1555). (Mitauthor: Éva Moskovszky). = Acta Antiqua Academiae Scientiarum Hungaricae. Vol. 21. (1973) No. 1–4. pp. 375–401.

*Kötetben magyar nyelven megjelent részlet:*

Régi hírünk a világban, 1979. pp. 92–98.

Verancsics Antal sztambuli követjelentései Grúziáról. (1553–1557, 1567–1568). = Századok 107 (1973) No. 1. pp. 91–105. és klny.

A XVI. századi Grúzia belső problémái Verancsics Antal titkárának jelentésében. = Keletkutatás 1 (1973) pp. 15–25.

L'écho de la première manifestation de David Reubéni dans les brochures de colportage allemandes de l'époque. (Coauteur: Sándor Scheiber). = Revue des Études Juives 132 (1973) pp. 595–601. és klny.: Párizs, 1973.

Csuzi Cseh János orvos, alkimista és költő. = Orvosi Hetilap 114 (1973) pp. 2304–2305.

Ismeretlen orosz diakónus útjegyzetei a XV. századi Magyarországról. = Egyházi Krónika 22 (1973) No. 5. (szeptember–október) pp. 7–8.

### **Ismeretterjesztő írások**

Az első európai híradás Madzsar városáról. Régi hírünk a világban. = Magyar Nemzet 29 (1973) máj. 6.

Magyarok Mohács előtt Egyiptomban és Krímben. Régi hírünk a világban. = Magyar Nemzet 29 (1973) jún. 22.

Francia követ a tatár kán udvarában. = Magyar Nemzet 29 (1973) aug. 15.

*Kötetben:*

Régi hírünk a világban, 1979. pp. 159–164.

Horgásszon, vadásszon Magyarországon. = Magyar Nemzet 29 (1973) nov. 27.

*Kötetben:*

Régi hírünk a világban, 1979. pp. 129–135.

Thököly és Tököly. = Magyar Nemzet 29 (1973) júl. 16.

*Kötetben:*

Régi hírünk a világban, 1979. pp. 152–154.

Tragoedia podagrica, avagy akupunktúra a kuruc korban. = Magyar Hírlap 6 (1973) ápr. 27.

Die erste Nachricht von der Stadt Madschar. = Budapesti Rundschau 7 (1973) jún. 11.

Ungarische Schicksale unter dem Halbmond. = Budapesti Rundschau 7 (1973) nov. 19.

Ungarnbericht eines Deutschen aus dem Jahre 1602. = Budapesti Rundschau 17 (1973) dec. 17.

Magna Hungaria a XVI. századi térképeken. = Szittyakürt 12 (1973) No. 3. p. 2.

*A Magyar Nemzet 1972. máj. 27-i számában megjelent cikknek a szerző engedélye nélküli újraközlése.*

### **Ismertetés**

Ilja Tabagua: Sakartwelo-saphrantsusi urtiertoba XVIII saukunis pirweli meotchedi (Georgisch-französische Verbindungen im ersten Viertel des 18. Jahrhunderts). In: Bibliotheca Orientalis, Nederlands Instituut voor het nabije Oosten, Jahrgang XXX (1973) No. 1–2. Januari-Maart.

### Tanulmány évkönyvben

Le roi Simon I. de géorgie à la lumière des sources d'Europe Centrale contemporaines de son époque. In: Bedi Kartlisa. Revue de Kartvéologie. Vol. 31. (1974) pp. 147–174. és klny.: Paris, 1974.

### Tanulmány periodikában

Adrzej Tarnowskis Bericht über seine Gesandschaftsreise in der Tartarei (1959). (Mitauthor: István Vásáry). = Acta Orientalia Hungarica. Vol. 28. (1974) No. 2. pp. 213–252.

*A krakkói Biblioteka Jagiellonska 5267 jelzetű kézirat.*

A physician-diplomat from the time of the Renaissance. (Co-author: Emil Schultheisz). = Communicationes de Historia Artis Medicinae – Orvostörténeti Közlemények. Vol. 73–74. (1974) pp. 13–26.

*Újraközölve:*

Schultheisz Emil: Traditio renovata. Tanulmányok a középkor és a reneszánsz orvostudományáról. Bp., 1997. Semmelweis Orvostörténeti Múzeum, Könyvtár és Levéltár. pp. 147–157. (Communicationes de Historia Artis Medicinae – Orvostörténeti Közlemények. Suppl. 21.)

*Kötetben újraközölve:*

Emil Schultheisz: Kunst und Heilkunst. Medizinhistorische Fragmente. Piliscsaba, 2007. Magyar Tudománytörténeti Intézet. pp. 82–95. (Magyar Tudománytörténeti Szemle Könyvtára 67.)

Hunyadi János kapcsolata a Krim-félszigeti városokkal és ennek előzményei. = Keletkutatás 2 (1974) pp. 117–138.

Quadt Mátyás 1602. évi beszámolója a magyar gyógyvizekről. = Orvosi Hetilap 115 (1974) pp. 697–698.

*Kötetben újraközölve:*

Tardy Lajos orvostörténeti vizsgálódásai, 2009. pp. 45–47.

Die „Grosse Idee” im Tagebuch eines Griechen in Kecskemét. (Mitauthor: Ödön Füves). = Hetaireia Makedonikon Spoudon 14 (1974) pp. 401–402. és klny.: Thessaloniké, 1974.

### Ismeretterjesztő írások

Magyar utazó Egyiptomban. = Magyar Nemzet 30 (1974) jan. 11.

*Kötetben:*

Régi hírünk a világban, 1979. pp. 230–234.

A „Nemzetiségek vizsgálója”. = Magyar Nemzet 30 (1974) ápr. 23.

*Kötetben:*

Régi hírünk a világban, 1979. pp. 242–247.

Fél évezredek a magyar–iráni kapcsolatok. = Magyar Nemzet 30 (1974) máj. 22.

Harminc utazás Magyarországon a XVI. század derekán. (Régi hírünk a világban). = Magyar Nemzet 30 (1974) júl. 27.

*Kötetben:*

Régi hírünk a világban, 1979. pp. 67–70.

A szahióbától a Bánk bánig. A grúz színházművészet. = Magyar Nemzet 30 (1974) okt. 1.

Johann Adam Shall és a volgai magyarok. = Magyar Nemzet 30 (1974) dec. 3.

*Kötetben:*

Régi hírünk a világban, 1979. pp. 141–144.

Márványtábla a romok között. Augustus császár politikai végrendeletének magyar felfedezője. = Magyar Hírlap 7 (1974) jan. 5.

Abenteurer oder Gelehrter? Ungarischer Reisender in Agypten. = Budapester Rundschau 8 (1974) febr. 4.

Ungarn entdeckten die „Königin der Inschriften”. = Budapester Rundschau 8 (1974) ápr. 1.

„Was grosses Wesenns VNDD pomp!” – Bericht eines Augenzeugen aus dem 16. ahrhundert. = Budapester Runsschau 8 (1974) máj. 13.

Sie sprechen dieselbe Sprache. Bericht eines deutschen wissenschaftlers aus dem 17. Jahrhundert über die Ungarn an der Wolga. = Budapester Rundschau 8 (1974) okt. 28.

Ungarischer General arabischer Abstammung. = Budapester Rundschau 8 (1974) dec. 30.

*Kötetben:*

Régi hírünk a világban, 1979. pp. 265–271.

Hilfe! Die Türken kommen! Ungarische Schicksale unter dem Halbmond. = Montrealer Nachrichten 21 (1974) febr. 9.

Állítólagos patriarchai jövendölés Konstantinápoly felszabadulásáról egy kecskeméti görög naplójában. (Társszerző: Füves Ödön). = Egyházi Krónika 23 (1974) No. 3. p. 6.

Francia követ a tatár kán udvarában. = Franciaországi Magyar Szó 16 (1974) No. 7–8. (június-augusztus) pp. 4–5.

## 1975

### Fordítás

Borisz Gorbátov: A nagy víz. Ford.: Tardy Lajos. In: A forrófejű Andron. Szovjet-orosz írók elbeszélései 1920–1940. Bp., 1975. Európa Könyvkiadó. pp. 578–619. (A szovjet irodalom könyvtára)

### **Tanulmány évkönyvben**

Les problèmes intérieurs de la Géorgie du XVIe siècle dans le rapport envoyé de Stamboul par un diplomate impérial. In: Bedi Kartlisa. Revue de Kartvélogie. Vol. 32. (1975) pp. 191–203. és klny.: Párizs, 1975.

Il ruolo di Venezia nei rapporti persiani e georgiani dell'Ungheria. In: Tibor Klaniczay: Rapporti veneto-ungheresi all'epoca del Rinascimento. (2. Convegno di Studi Italo-Ungheresi, Bp. Giugno 20–23. 1973.) Bp., 1975. Akadémiai Kiadó. pp. 257–267.

Az első orosz útleírás Magyarországról. In: Folia Historica Vol. 3. Bp., 1975. Magyar Nemzeti Múzeum. pp. 22–28.

*Kötetben megjelent részlet:*

Régi hírünk a világban, 1979. pp. 23–28.

### **Tanulmány periodikában**

A naiv őshazakutatás múltjából. A XIX. század első felében Oroszországban élt magyarok néhány levele. = Keletkutatás 3 (1975) No. 1. pp. 153–161.

*Kötetben megjelent részlet:*

Régi feljegyzések Magyarországról, 1982. pp. 180–189.

Kaukasus-Bibliographie eines ungarischen Authors aus dem Jahre 1802. = Analecta Linguistica 5 (1975) No. 2. pp. 176–180.

### **Ismeretterjesztő írások**

Egy arab születésű magyar tábornok. (Régi hírünk a világban). = Magyar Nemzet 31 (1975) jan. 25.

Jókai és Grúzia. = Magyar Nemzet 31 (1975) febr. 22.

*Kötetben:*

Régi hírünk a világban, 1979. pp. 272–276.

Az adriai szigetek magyar „pünkösdi királya”. = Magyar Nemzet 31 (1975) ápr. 17.

*Kötetben:*

Régi hírünk a világban, 1979. pp. 18–22.

Batu kán tolmácsa Magyarországon. Magyar Nemzet 31 (1975) máj. 21.

*Kötetben:*

Régi hírünk a világban, 1979. pp. 7–13.

Díszebéd a szultánnál. = Magyar Nemzet 31 (1975) júl. 29.

*Kötetben:*

Régi hírünk a világban, 1979. pp. 61–66.

Beno Gordeziani halálára. = Magyar Nemzet 31 (1975) aug. 30.



Egy svéd diplomata utazása a török-kori Magyarországon. = Magyar Nemzet 31 (1975) szept. 4.

*Kötetben:*

Régi hírünk a világban, 1979. pp. 145–151.

Még egyszer Türr Istvánról. = Magyar Nemzet 31 (1975) szept. 21.

Nyírségi mulatság – Mohács után. (Régi hírünk a világban). = Magyar Nemzet 31 (1975) dec. 11.

*Kötetben:*

Régi hírünk a világban, 1979. pp. 71–74.

A pünkösdi királyság magyarországi népszokásához. = Magyar Nemzet 31 (1975) dec. 29.

Státuszszimbólumból népmulatság. = Magyar Hírlap 8 (1975) aug. 19.

*Kötetben:*

Régi hírünk a világban, 1979. pp. 181–183.

Tbiliszi találkozó. Az utolsó grúz bárd emlékezete. = Népszabadság 23 (1975) aug. 7.

Der Turm von Babel – 25 Jahre OFFI. = Budapester Rundschau 9 (1975) máj. 5.

Batu Khans Dolmetscher Tataren vor Wiener Neustadt. = Budapester Rundschau 9 (1975) jún. 2.

Ein Sonderbares Festmahl – Gesandte beim Sultan. = Budapester Rundschau 9 (1975) aug. 25.

Aufzeichnungen aus der Türkenzeit. Schwedischer Diplomat über Ungarn. = Budapester Rundschau 9 (1975) okt. 13.

## 1976

### **Könyv, könyvrészlet**

Glavü iz isztorii ruszszko–vengerszkih medicinszkih szvjazej. (Szoavtor: Emil Schultheisz). Moszkva, 1976. Izdatel'stvo Medicina. 250 p., 1 t.

*A 'Fejezetek az orosz–magyar orvosi kapcsolatok múltjából' c. kötet orosz nyelvű kiadása.*

### **Tanulmány évkönyvben**

Rapports diplomatiques sur la Géorgie entre les années 1550–1570. Résumé. In: Bedi Kartlisa. Revue de Kartvéologie. Vol. 33. (1976) pp. 102–111. és klny.: Párizs, 1976.

### **Tanulmány periodikában**

Iohanesz Sonerisza da miszi mimdevrebisz XVI szaukunisiz I meothedisz geographiuli rukebi. [Johannes Schöner és követőinek magyar tárgyú térképei a XVI. század első negyedében.] = MACNE. Izvesztija Akad. Nauk Gruzinszkoj SZSZR. Szerija isztorii, arheologii, étnografii i isztorii iszkuszsztva, 1976. No. 1. pp. 127–132. és klny.: Tbiliszi, 1976.

Doneszenija vengerszkovo poszla v Sztambule Antala Verancsicsa o Gruzii (1553–1557, 1567–1568). = MACNE. Izvesztija Akad. Nauk Gruzinszkoj SZSZR. Szerija isztorii, arheologii, étnografii i isztorii iszkuszsztva, 1976. No. 6. pp. 5–29. és klny.: Tbiliszi, 1976.

### **Ismeretterjesztő írások**

Simon az esztergomi grúz. = Magyar Nemzet 32 (1976) febr. 7.

*Kötetben:*

Régi hírünk a világban, 1979. pp. 177–180.

Egy kecskeméti görög naplójából. Hétköznapok a szabadságharc előtt. = Magyar Nemzet 32 (1976) márc. 2.

Egy kecskeméti görög polgár feljegyzése. A szabadságharc napjai. = Magyar Nemzet 32 (1976) márc. 9.

*Kötetben:*

Régi feljegyzések Magyarországról, 1982. pp. 190–195.

II. Rákóczi Ferenc tatár és grúz kapcsolatai. = Magyar Nemzet 32 (1976) jún. 10.

A budai fürdők dicsérete 1583-ból. (Régi hírünk a világban). = Magyar Nemzet 32 (1976) júl. 10.

*Kötetben:*

Régi hírünk a világban, 1979. pp. 122–128.

*Újraközölve:*

Tardy Lajos orvostörténeti vizsgálódásai, 2009. pp. 40–44.

Nagyezsdin a besszarábiai magyarokról. (Régi hírünk a világban). = Magyar Nemzet 32 (1976) szept. 11.

Pfingstkönigswahl in der Türkenzeit. = Budapester Rundschau 10 (1975) jan. 26.

Ungarnreise eines steirischen „Edelknaben“ im Jahre 1583. = Budapester Rundschau 10 (1976) febr. 23.

Simon, der Georgier. Aus Macedonien nach Gran. = Budapester Rundschau 10 (1976) márc. 15.

Heuschrecken und Kaiserliche. Aus dem Tagebuch eines Kecskeméti Griechen. = Budapester Rundschau 10 (1976) júl. 12.

Korpulente Ungarn. Aufzeichnungen eines spanischen Edelmannes aus dem 15. Jahrhundert. = Budapester Rundschau 10 (1976) szept. 20.

### **Ismertetés**

Guram Sharadze: Theimuras Bagrationi. Tschowreba. In: Bibliotheca Orientalis, Nederlands Instituut voor het nabije Oosten, Jahrgang XXXIII (1976) No. 3–4. Mei-juli.

**Könyv, könyvrészlet**

Les cartes géographiques d'intérêt hongrois de Johannes Schöner et de ses successeurs dans le premier quart du XVI<sup>e</sup> siècle. In: István Erdélyi (szerk.): Les anciens Hongrois et les ethnies voisines à l'Est. Bp., 1977. Akadémiai Kiadó. pp. 271–281. (Studia archaeologica 6.)

**Előszóval vagy kísérőtanulmánnyal ellátott fordítás**

Rabok, követek, kalmárok az oszmán birodalomról. Vál. és bev.: Tardy Lajos. Jegyz.: Dávid Géza, Tardy Lajos. Ford.: Boronkay Iván, Kenéz Győző, Tardy Lajos. Bp., 1977. Gondolat. 452, [4] p. (Nemzeti Könyvtár. Művelődéstörténet)

*A kötetben megjelent tanulmánya:*

Bevezetés. pp. 5–48.

*A kötetben megjelent fordításai:*

Kuripesics Benedek írásaiból, 1530. pp. 154–180.

Rubigally Pál: Konstantinápolyi utazásom története, 1540. pp. 195–207.

Laski Jeromos jelentése I. Ferdinánd királynak, 1540. pp. 270–276.

Dernschwam János: Utazás Konstantinápolyba, 1553–55. pp. 277–414.

**Tanulmány évkönyvben**

Hungaro–gregorian aspects of maps drawn by Johannes Schöner and his successors in the first quarter of the XVI<sup>th</sup> century. In: Bedi Kartlisa. Revue de Kartvélogie. Vol. 34. (1977) pp. 224–252., 2 t. és klny.: Párizs, 1977.

**Tanulmány periodikában**

Évezredes kapcsolat. = Szovjet Irodalom 3 (1977) No. 10. pp. 148–153.

Johannes de Galonifontibus 1404. évi útbeszámolója a kaukázusi népekről. = Antik Tanulmányok (Studia Antiqua) 24 (1977) No. 1–2. pp. 91–123.

Perzsia és a Nyugat Mohács előtt. = Századok 111 (1977) No. 4. pp. 728–734.

**Ismeretterjesztő írások**

Spanyol hidalgó az elhízott magyarokról. (Régi hírünk a világban). = Magyar Nemzet 33 (1977) jan. 8.

Spanyol szemtanú Eger ostrománál. (Régi hírünk a világban). = Magyar Nemzet 33 (1977) febr. 15.

*Kötetben:*

Régi hírünk a világban, 1979. pp. 115–118.

Szolimán emír. (Régi hírünk a világban). = Magyar Nemzet 33 (1977) jún. 18.

*Kötetben:*

Régi hírünk a világban, 1979. pp. 277–282.

Egy orosz tiszt emlékei a múlt század Magyarországról. (Régi hírünk a világban). = Magyar Nemzet 33 (1977) nov. 1.

Emir des Mahdi. Ein Ungar in Somalia. = Budapester Rundschau 11 (1977) jún. 13.

## 1978

### **Könyv, könyvrészlet**

Beyond the ottoman empire. 14th–16th century Hungarian diplomacy in the east. Transl.: János Boris. Szeged, 1978. [1979]. JATE soksz. [8], III, 260, [1] p., 3 t. (Studia Uralo-Altaica 13.)

### **Tanulmány évkönyvben**

Rapports sur la Géorgie d'une chronique de l'année 1404. In: Bedi Kartlisa. Revue de Kartvélogie. Vol. 35. (1978) pp. 200–212. és klny.: Párizs, 1978.

Izobrazsénije Gruzii v proizvedenijax nemeckovo piszatyel XVII veka. In: Literaturnaja Vzaimosvjazi szbornik (1978) No. 7. Izd. Mecniereba, Tbilisi, pp. 239–248.

### **Tanulmány periodikában**

The Caucasian peoples and their neighbours in 1404. = Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae 32 (1978) No. 1. pp. 83–111.

### **Ismeretterjesztő írások**

Budai rabszolgapiac 1605-ben. (Régi hírünk a világban). = Magyar Nemzet 34 (1978) jan. 28.

*Kötetben:*

Régi hírünk a világban, 1979. pp. 136–140.

Dunai kalandok, budai szép napok. (Régi hírünk a világban). = Magyar Nemzet 34 (1978) júl. 6.

Hajdani magyar kereskedők. (Régi hírünk a világban). = Magyar Nemzet 34 (1978) szept. 5.

Monumentum Ancyranum. = Élet és Tudomány 33 (1978) No. 25. p. 780.

Kossuth ősök tragédiája. = Új Tükör 15 (1978) No. 39. (szept. 24.) pp. 9–11.

A Nílus völgyében élő magyar származású arabokról. = Ország-Világ 22 (1978) No. 10. (márc. 8.) p. 26.

*Előzménye:* Marton Albert cikke. = Ország-Világ 22 (1978) No. 5. (febr. 1.) p. 26.

Oszét hegyek alatt. = Új Tükör 15 (1978) No. 41. (okt. 8.) p. 45.

*Előzménye:* Tőkés László cikke. = Új Tükör 15 (1978) No. 39. (szept. 24.) pp. 20–22.

Reysbeschreibung eines gefangenen Christen, anno 1604. = Budapester Rundschau 12 (1978) febr. 13.

Ungarische Kaufleute alter Zeiten. = Budapester Rundschau 12 (1978) aug. 7.

### **Ismertetés**

Radó György: Moszkvától Moszkváig. [Ism.] = Magyar Nemzet 34 (1978) márc. 31.

Die gefaehrdete Harmonie – Kristian Sotrippers Buch über die „Illyrische Region“. [Ism.] = Pannonia Magazin für europaeische Zusammenarbeit 6 (1978) No. 3–4. (Herbst-Winter) pp. 78–80.

### **Lektorálás**

Gábori Miklós: Ala Tau – Ararát. Régészeti utazások. Lektorálta: Tardy Lajos. Bp., 1978. Gondolat. 363 p.

## **1979**

### **Könyv, könyvrészlet**

Régi hírünk a világban. Bp., 1979. Gondolat. 330, [2] p., [32] t.

### **Tanulmány évkönyvben**

Adalék az egeri vár 1596. évi kapitulációjához. In: Az egeri vár híradója. Vol. 15. Eger, 1979. Eger Vára Baráti Köre. pp. 45–48.

### **Tanulmány periodikában**

Zu mitteleuropäischen Quellen der Geschichte Georgiens. = Szabcsota Szakarsztvelo, 1979.

### **Ismeretterjesztő írások**

Szép rabszolganő – tíz dénárért. (Régi hírünk a világban). = Magyar Nemzet 35 (1979) jan. 6.

*Kötetben:*

Régi feljegyzések Magyarországról, 1982. pp. 5–7.

A nádori kripta és Alexandra Pavlovna. = Magyar Nemzet 35 (1979) jan. 7.

*Kötetben:*

Régi feljegyzések Magyarországról, 1982. pp. 131–139.

Nem feledkeztek meg Turkoly Sámuelről. = Magyar Nemzet 35 (1979) márc. 11.

*Előzménye:* Szilágyi Ferenc: Egy elfelejtett úttörő. Nagy Péter cár kuruc vitéze nyelvrokonainkról. = Magyar Nemzet 35 (1979) jan. 16.

Még egyszer Batu kán angoljáról. = Magyar Nemzet 35 (1979) márc. 23.

*Előzménye:* Gabriel Rónay: Batu kán angolja. = Magyar Nemzet 35 (1979) márc. 9.

Magyarok angol hadifogságban. = Magyar Nemzet 35 (1979) ápr. 24.

*Előzménye:* Ruffy Péter: Az eltűnt idő hadifoglyai. = Magyar Nemzet 35 (1979) ápr. 1.

Frigyes lovag Fertőrákosról. Nyugtalan világvándor a XVI. (sic!) században. = Magyar Nemzet 35 (1979) júl. 10.

*A cikk címe sajtóhibásan jelent meg, helyesen: XIV.*

Tóth János közhuszár és a francia háború. = Magyar Nemzet 35 (1979) aug. 15.

*Kötetben:*

Régi feljegyzések Magyarországról, 1982. pp. 127–130.

A segoviai kripta magyar lakója. (Régi hírünk a világban). = Magyar Nemzet 35 (1979) szept. 19.

Friedrich der fahrende Ritter. Ruheloser Weltwanderer im 14. Jahrhundert. = Budapester Rundschau 13 (1979) aug. 6.

## **Ismertetés**

Passuth László: Barlangképek. [Ism.] = Kortárs 23 (1979) No. 8. p. 1326.

## **1980**

### **Könyv, könyvrészlet**

Ungret-szakartvelosz urtiertoba XVI. saukunesi. [Magyar–grúz kapcsolatok a XVI. században]. Tbiliszi, 1980. Szabcsota Szakartvelo. 197 p.

A tatárországi rabszolgakereskedelem és a magyarok a XIII–XV. században. Bp., 1980. Akadémiai Kiadó. 241, [2] p., 7 t. (Kőrösi Csoma Kiskönyvtár 17.)

### **Tanulmány évkönyvben**

Zu mitteleuropäischen Quellen der Geschichte Georgiens im XVI. Jahrhundert. In: Bedi Kartlisa. Revue de Kartvélogie. Vol. 38. (1980) pp. 286–294. és klny.: Párizs, 1980.

Néhány adat Mendel Jakab prefektus működéséhez és a budai zsidóság konstantinápolyi életéhez. In: Évkönyv 1979/80. Szerk.: Scheiber Sándor. Bp., 1980. Magyar Izraeliták Országos Képviselőte. pp. 397–412.

### **Tanulmány periodikában**

Erdély és Franciaország szövetségének terve egy 1574. évi útleírás tükrében. = Magyar Tudomány 25 (1980) No. 4. pp. 253–260.

*Pierre Lescalopier-ről.*

*Kötetben megjelent részlet:*

Régi feljegyzések Magyarországról, 1982. pp. 46–54.

Tiszta szemmel visszanézni. = Élet és Irodalom 24 (1980) No. 31. p. 2.

*Sopron, Storno család, id. Storno Ferenc.*

*Előzménye:* Csányi László: „Nem értékeljük a múltat?” c. cikke.

Utazás egy felperzselt országban. Hans Dernschwam útijegyzetei a hódoltsági Magyarországról. = Forrás 12 (1980) No. 4. pp. 87–95.

*Kötetben:*

Régi feljegyzések Magyarországról, 1982. pp. 32–45.

Magyar ferencesek tatár missziója. = Tudományos Magazin az Akadémia műhelyéből 13 (1980) No. 1. pp. 47–51.

### **Ismeretterjesztő írások**

Magyar rabszolgasorsok Itáliában. (Régi hírünk a világban). = Magyar Nemzet 36 (1980) jan. 16.

Gyöngyössi Pál emlékezete. = Magyar Nemzet 36 (1980) márc. 14.

*Előzménye:* Gömöri György: Régi hungarikák magyar könyvtárakban. = Magyar Nemzet 36 (1980) márc. 9.

Hegyaljai Kánaán egy svéd diplomata szemével (Régi hírünk a világban). = Magyar Nemzet 36 (1980) szept. 5.

Útonállók az 1430-as években (Régi hírünk a világban). = Magyar Nemzet 36 (1980) okt. 10.

Grúz rabokból budai pasák. = Rakéta regényújság 7 (1980) No. 12. (márc. 18.) p. 30.

*Részlet a 'Régi hírünk a világban' c. kötetből, Bevezeti: Lázár István.*

Rabok és rabtartók. = Könyvvilág 25 (1980) No. 8. p. 10.

Magyaren in tatarischer Gefangenschaft. = Bücher aus Ungarn (1980) No. 3. p. 19.

## **1981**

### **Fordítás**

Tiniko. Válogatás másfél évezred grúz prózájából. Bp., 1981. Európa. 666 p.

*A kötetben megjelent fordításai:*

Levan Gotua: Holtak karavánja. Ford.: Tardy Lajos. pp. 312–334.

Grigol Abasidze: Lecke a könyörtelenségből. Ford.: Tardy Lajos. pp. 335–349.

### **Tanulmány évkönyvben**

Luigi Marsigli beszámolója Eger 1687. évi kapitulációjáról. In: Az egri vár híradója. Vol. 16. Eger, 1981. Eger Vára Baráti Köre. pp. 9–12.

### **Tanulmány periodikában**

Diaria Itineraria Georgica. I. = Georgica. Hallesche Beiträge zur Orientwissenschaft. Bd. 4 (1981) pp. 37–40.

*Folytatását lásd 1982-nél!*

A keleti magyarok madzsar neve egy 1310. évi kaffai olasz okiratban. = Antik Tanulmányok (Studia Antiqua) 28 (1981) No. 2. pp. 205–210. és klny.: Bp., 1981.

A meseköltő dunai utazása. = Budapest, a Főváros folyóirata 19 (1981) No. 11. pp. 34–37.

*Hans Christian Andersenről.*

*Kötetben:*

Régi feljegyzések Magyarországról, 1982. pp. 163–175.

1500 év grúz prózájából. = Szovjetunió, 1981. No. 9. p. 4.

### **Ismeretterjesztő írások**

A magyar Fidelio. Bocatius Jánosné Belsy Erzsébetről. (Régi hírünk a világban). = Magyar Nemzet 37 (1981) jún. 21.

1848–1849 honvédjei Ausztráliában. = Magyar Hírek 34 (1981) No. 5. (márc. 7.) p. 15.

*A 'Régi hírünk a világban' c. kötet nyomán.*

Karsai Géza (1905–1981). = Új Ember 37 (1981) No. 11. (márc. 15.) p. 5.

## **1982**

### **Könyv, könyvrészlet**

Régi feljegyzések Magyarországról. Utószó: Benda Kálmán. Bp., 1982. Móra. 203, [5] p., [32] t.

*A kötet 'Magyar orvosdinasztia – Németországban (XVIII. század)' (pp. 115–117.) c. fejezete újraközölve:*

Tardy Lajos orvostörténeti vizsgálódásai, 2009. pp. 48–51.

Rannie vengerszkie putesesztvenniki v Povolzse. In: Chuvas studies. Ed. By A. Róna-Tas. Bp., 1982. Akadémiai Kiadó. pp. 237–246. (Bibliotheca orientalis Hungarica 28.)

Néhány szó a könyv elé... In: Szabó László: Magyar múlt Dél-Amerikában (1519–1900). Bp., 1982. Európa. pp. 5–10.



## **Fordítás**

Dernschwam János: Utazás Konstantinápolyba (1553–1555). Ford.: Tardy Lajos. In: A szenvedelmes kertész rácsudálkozásai. Dokumentumok a magyar kertkultúra évezredes történetéhez. Összeáll., utószót és jegyz.: Surányi Dezső. Bp., 1982. Magvető. pp. 164–169. (Magyar hírmondó)

## **Előszóval vagy kísérőtanulmánnyal ellátott fordítás**

Pierre Lescalopier utazása Erdélybe, 1574. Utószó és jegyz.: Benda Kálmán, Tardy Lajos. Ford.: Benda Gyula, Benda Kálmán, Tardy Lajos. Bp., 1982. Európa–Helikon. 134 p., 4 t. (Bibliotheca historica)

## **Tanulmány évkönyvben**

Georgische Teilnahme an den persisch-afghanischen Kriegen 1711–1725 im Spiegel eines Missionsberichtes. In: Bedi Kartlisa. Revue de Kartvéologie. Vol. 40. (1982) pp. 316–329. és klny.: Párizs, 1982.

## **Tanulmány periodikában**

Diaria Itineraria Georgica. II. = Georgica. Hallesche Beiträge zur Orientwissenschaft. Bd. 5 (1982) pp. 56–59.

Le incusioni magiare nella Lombardia del IX. secolo e la conseguente comparsa del cognome „Ungaro” nell’onomastica italiana. = Acta Romanica 7 (1982) pp. 153–164.

Guram Saradze. Irodalmunk és tudományunk grúz kutatója. = Életünk 19 (1982) No. 11. pp. 978–981.

Hans Christian Andersen magyarországi élményei (1841). = Kortárs 26 (1982) No. 13. pp. 1956–1963.

## **Ismeretterjesztő írások**

XIII. századi híradás a Keleten maradt magyarokról. Egy Krím-félszigeti 1310-es rabszolga adás-vételi szerződésről. (A tudomány világából). = Magyar Nemzet 38 (1982) jan. 20.

Kultúránk grúziai hídverője. A nyolcvanéves Alekszandre Baramidze köszöntése. = Népszabadság 40 (1982) márc. 27.

1983

### **Könyv, könyvrészlet**

Sklavenhandel in der Tartarei. Die Frage der Mandscharen. Aus dem Ungarischen übertragen von Mátyás Esterházy. [Átdolg. kiad.] Szeged, 1983. József Attila University. 258 p. (Studia Uralo-Altaica 20.)

Régi magyar követjárások Keleten. 2. kiad. Bp., 1983. Akadémiai Kiadó. 221 p., 6 t. (Kőrösi Csoma Kiskönyvtár 11.)

### **Tanulmány periodikában**

Egy svéd utazó a reformkori Magyarországról. = Filológiai Közlöny 29 (1983) No. 3–4. pp. 397–417.

*Újraközlése:*

Magyar Élet, 2008. szept. 17.

*Kötetben megjelent részlet:*

Kis magyar történetek, 1986. pp. 214–228.

Reineggs Jakab orvos, bányász és kohász. (Társszerző: Schultheisz Emil). = Bányászati és Kohászati Lapok. Bányászat. 116 (1983) No. 9. pp. 609–612. (Múzeumi különszám)

*Kötetben:*

Tardy Lajos orvostörténeti vizsgálódásai, 2009. pp. 134–139.

Bevezető. Passuth László: Alma mater Kolozsvárott elé. = Virgilia 48 (1983) No. 8. pp. 599–605.

### **Ismeretterjesztő írások**

Magyarok a törökországi mamelukok között. = Magyar Nemzet 46 (1983) jún. 16.

Lehet egy rejtéllyel több? A dauphin kicsempészése a Temple börtönéből. = Magyar Nemzet 46 (1983) jún. 18.

*Kötetben:*

Kis magyar történetek, 1986. pp. 128–137.

Bécs ostroma és Apafi. (Régi hírünk a világban). = Magyar Nemzet 46 (1983) aug. 7.

*Kötetben:*

Kis magyar történetek, 1986. pp. 69–88.

Válasz két kérdőjelre. Az első. (Régi hírünk a világban). = Magyar Nemzet 46 (1983) dec. 10.

Válasz két kérdőjelre. A második. (Régi hírünk a világban). = Magyar Nemzet 46 (1983) dec. 13.

### **Fordítás**

O. P. Scsepin [Ščepin] (szerk.): A világ országainak egészségügye. Ford.: Tardy Lajos. Az előszót írta: Schultheisz Emil. Bp., 1984. Medicina. 414 p.

### **Előszóval vagy kísérőtanulmánnyal ellátott fordítás**

Hans Dernschwam: Erdély. Besztercebánya. Törökországi útinapló. Ford. és bev.: Tardy Lajos. Jegyz. összeáll.: Dávid Géza, Tardy Lajos. Bp., 1984. Európa. 597 p. (Bibliotheca historica)

### **Tanulmány évkönyvben**

Egy reformkori svéd utazó és a magyar zsidóság. In: Évkönyv 1983/84. Szerk.: Scheiber Sándor. Bp., 1984. Magyar Izraeliták Országos Képviselőtestülete. pp. 366–368.

### **Tanulmány periodikában**

Madjar – the name of Eastern Hungarians in an Italian document from Caffa 1310. = Acta antiqua Academiae Scientiarum. Vol. 30. (1982/1984) No. 1–4. pp. 451–456.

Madzsari rabszolgák nyomában. Néhány gondolat Kőrösi Csoma Sándor születésének bicentenáriuma. = Tiszatáj 38 (1984) No. 4. pp. 39–47.

Porcelán és őshaza. Kőrösi Csoma Sándor 200. születésnapja. = Kritika 22 (1984) No. 4. p. 25.

Három tárgyalás, és ami előtte volt. Egy konstruált per története. = Kritika 22 (1984) No. 8. pp. 28–38.

*Az ellene lefolytatott perről.*

### **Ismeretterjesztő írások**

Humboldt magyar kapcsolataihoz. = Magyar Nemzet 47 (1984) jún. 27.

Évszázados emlékek kőben, versben, szóban. Karlovy Vary és a magyarok. = Magyar Nemzet 47 (1984) júl. 28.

*Kötetben:*

Kis magyar történetek, 1986. pp. 259–267.

*Újraközlve:*

Tardy Lajos orvostörténeti vizsgálódásai, 2009. pp. 71–77.

Az első magyar Kínában. Eskandeli Máté. (Régi hírünk a világban). = Magyar Nemzet 47 (1984) aug. 11.

Ranasetter Vince védelmében. = Magyar Nemzet 47 (1984) aug. 17.

Forradalmár vagy szerencselovag. Történelmi regények valóságfedezete. = Magyar Nemzet 47 (1984) nov. 17.

Az újra fölfedezett Bölöni Farkas Sándor. = Népszabadság 42 (1984) júl. 21.

Keresztény magyar mamelukok. = Új Ember 40 (1984) No. 48. (nov. 25.) p. 4.

*Előzménye:* Gyürki László cikke. = Új ember 40 (1984) No. 43. (okt. 21.) p. 4. 252.

### **Publicisztika**

Pozitív hős? = Élet és Irodalom 28 (1984) No. 26. (jún. 29.) p. 2.

*Lajos Károly néven.*

*Előzménye:* Szentgáli Péter cikke. = Élet és Irodalom 28 (1984) No. 24. (jún. 15.) p. 4.

Tardy Lajos. = Évszak 1 (1984) No. 3. pp. 48–49.

*Írás önmagáról.*

## **1985**

### **Fordítás**

Laski Jeromos I. Ferdinándnak. Ford.: Tardy Lajos. In: Sztárai Mihály: História Perényi Ferenc kiszabadulásáról. + Perényi Péter élete és halála. Vál., bev., jegyz.: Téglásy Imre. Bp., 1985. Szépirodalmi Könyvkiadó. p. 129. (Magyar ritkaságok)

### **Tanulmány periodikában**

Heraldik und Medizingeschichte: die ersten Ärzteadelungen in Ungarn. = Communicationes de Historia Artis Medicinae – Orvostörténeti Közlemények. Vol. 109–112. (1985) pp. 143–153.

*Georg Kirchmayerről.*

*Kötetben megjelent részlet:*

Históriai ínyencfalatok, 1989. pp. 28–47.

Svéd szemtanú a romhányi csatáról és 1710 más eseményeiről. = Hadtörténelmi Közlemények 32 (1985) No. 4. pp. 900–908.

*Kötetben:*

Kis magyar történetek, 1986. pp. 89–107.

### **Ismeretterjesztő írások**

Idevetődött bizánci császárfiak? (Régi hírünk a világban). = Magyar Nemzet 48 (1985) ápr. 25.

A magyar főváros svéd szemmel. (Régi hírünk a világban). = Magyar Nemzet 48 (1985) jún. 12.

II. Lajos és a „budavári kísértet”. (Régi hírünk a világban). = Magyar Nemzet 48 (1985) júl. 26.

Könyves alkímisták. Népművelés – száz év előtt. = Magyar Nemzet 48 (1985) aug. 18.

*Ranschburg Viktorról.*

*Kötetben:*

Históriai ínyencfalatok, 1989. pp. 212–221.

Magyar utazók Indonéziában. = Magyar Nemzet 48 (1985) No. 222. (szept. 21.) p. 8.

A gyilkos Dujardin báró I–II. (Régi hírünk a világban). = Magyar Nemzet 48 (1985) dec. 9.,  
dec. 10.

### **Ismertetés**

Hollandia hétköznapjai Rembrandt korában (Paul Zumthor korrajza). [Ism.] = Magyar Nemzet 48 (1985) dec. 12.

## **1986**

### **Könyv, könyvrészlet**

Kis magyar történetek. Bp., 1986. Kozmosz Könyvek. 297, [7] p.

Szaggatott krónika. Nagy idők kis tanúja. Bp., 1986. Szépirodalmi. 595 p. + Ua.  
[Hangfelvétel]. Bp., 1987. MVGYOSZ. 34 db kaz. (Hangoskönyvtár)

*Önéletrajz.*

Mohács és a perzsa hadba lépés elmaradása. In: Mohács. Tanulmányok a mohácsi csata 450.  
évfordulója alkalmából. Szerk.: Rúzsás Lajos, Szakály Ferenc. Bp., 1986. Akadémiai  
Kiadó. pp. 241–274. és klny.

### **Tanulmány periodikában**

Heinrich Brenner az altaji, a finnugor és a kaukázusi népekről (1723). Közread. és bev.: Tardy  
Lajos. = Keletkutatás, 1986. Tavasz. pp. 48–69.

Zolnay László (1916–1985). = Irodalomtörténet 17 (1986) No. 1. pp. 275–277.

Hogyan kerülhette el Bölöni Farkas Sándor a börtönt? = Irodalomtörténet 17 (1986) No. 2.  
pp. 523–529.

### **Ismeretterjesztő írások**

Adeni események XVI. századi magyar szemtanúja. (Régi hírünk a világban). = Magyar Nemzet 49 (1986) jan. 18.

Velencei börtönnász – Mohács előtt. (Régi hírünk a világban). = Magyar Nemzet 49 (1986)  
febr. 25.

*Kötetben:*

Históriai ínyencfalatok, 1989. pp. 48–56.

Múlt századi magyar mérkőzések Mexikóban. I–II. (Régi hírünk a világban). = Magyar Nemzet 49 (1986) júl. 19., júl. 21.

*Hozzászólás:*

Ritter Aladár: Néhány adat Miksa császár huszárjáról. (Észrevétel Tardy Lajos: Múlt századi magyar mérkőzések Mexikóban című cikkéhez). = Magyar Nemzet 49 (1986) aug. 5.

*Válasz:*

Néhány szó a mexikói huszárokról. (Hozzászólás Ritter Aladár észrevételéhez). = Magyar Nemzet 49 (1986) aug. 20.

Közel-keleti turisztikánk előtörténetéhez. (Régi hírünk a világban). = Magyar Nemzet 49 (1986) aug. 16.

Iberek – grúzok. = Magyar Nemzet 49 (1986) aug. 26.

A magyar–osztrák irodalmi kapcsolatok epizódjaiból. I–II. (Régi hírünk a világban). = Magyar Nemzet 49 (1986) szept. 20., szept. 22.

*Kötetben:*

Históriai inycnfalatok, 1989. pp. 198–211.

### **Publicisztika**

Hogyan lettem akadémikus Hagaréniában? (Régi hírünk a világban). = Magyar Nemzet 49 (1986) jan. 14.

### **Ismertetés**

Büntetés és büntetés Magyarországon. Hajdu Lajos kötete. [Ism.] = Magyar Nemzet 49 (1986) márc. 13.

## **1987**

### **Ismeretterjesztő írások**

Rendezésre váró adósság? = Magyar Nemzet 50 (1987) febr. 10.

*Előzménye:* Balázs Dénes: Rejtélyes magyar utazók. = Magyar Nemzet 50 (1987) jan. 20.

Pesti könyvesbolttól brazíliai díszpolgárságig. Rónai Pál professzor nyolcvanéves. = Magyar Nemzet 50 (1987) ápr. 13.

Magyarul beszélő francia világutazó a XVII. században. Jean Baptiste Tevarnier. (Régi hírünk a világban). = Magyar Nemzet 50 (1987) jún. 6., jún. 8.

*Kötetben:*

Históriai inycnfalatok, 1989. pp. 68–79.

A pozsonyi vigasságok holland szemtanúja (1572). I–II. (Régi hírünk a világban). = Magyar Nemzet 50 (1987) júl. 9., júl. 10.

*Kötetben:*

Históriai ínyencfalatok, 1989. pp. 57–67.

Véres incidens? = Magyar Nemzet 50 (1987) aug. 1.

Ilia Csavcsavadze és magyarok. = Magyar Nemzet 50 (1987) okt. 5.

Egy kézirat sorsáról. (Régi hírünk a világban). = Magyar Nemzet 50 (1987) dec. 24.

*Kötetben:*

Históriai ínyencfalatok, 1989. pp. 222–227.

Hunyadi János portréja? = Népszabadság 45 (1987) júl. 25.

*Kötetben:*

Históriai ínyencfalatok, 1989. pp. 18–27.

Vidám középkori álzarándoklatok. = Népszabadság 45 (1987) szept. 26.

*Kötetben:*

Históriai ínyencfalatok, 1989. pp. 3–17.

Egy krózsusi hagyaték története. = Népszabadság 65 (1987) nov. 28.

Erdélyből Grúziának. = Háttér 16 (1986–1987) No. 2. pp. 62–63.

## 1988

### **Könyv, könyvrészlet**

Kaukázusi magyar tükör. Magyarok, grúzok, cserkeszek a kezdetektől 1848-ig. Bp., 1988. Akadémiai Kiadó. 383, [1] p. (Kőrösi Csoma Kiskönyvtár 20.)

Orosz és ukrán utazók a régi Magyarországon. Közread., ford., bev. és jegyz.: Tardy Lajos. Bp., 1988. Gondolat, 1988. 262, [2] p. (Közös dolgaink)

### **Tanulmány évkönyvben**

Dunai hajóút a török kiűzése után (1698). In: Tanulmányok Budapest múltjából. Vol. 22. Bp., 1988. Budapesti Történeti Múzeum. pp. 473–481.

*Benne:*

[Johann Caspar Anton Hammerschmid]: „Az Ottomán Portával 1698-ban Szlavóniában folytatandó béketárgyalásokra induló császári követség útinaplója.” pp. 474–479.

Heinrich Brenner über die „Dagestanischen Tataren” und ihre Nachbarn (1923). In: Tatarische Etymologische Studien II. Szeged, 1988. JATE. pp. 141–208. (Studia uralo-altaica 30.)

### **Ismeretterjesztő írások**

A „Krisztinavárosi diákemlékek”-hez. = Magyar Nemzet 51 (1988) jan. 19.

*Előzménye:* Volly István cikke. = Magyar Nemzet 50 (1987) dec. 28.

Mexikó és a két magyar feleség. I–II. = Magyar Nemzet 51 (1988) ápr. 25., ápr. 26.

*Kötetben:*

Históriai ínyencfalatok, 1989. pp. 166–176.

Az erdélyi diplomácia múltjából. Svéd diplomaták Erdélyben. I–II. (Régi hírünk a világban). = Magyar Nemzet 51 (1988) jún. 25., jún. 27.

*Kötetben:*

Históriai ínyencfalatok, 1989. pp. 91–104.

Miniszterelnökség a Sándor-palotában. = Magyar Nemzet 51 (1988) nov. 11.

Egy fegyvernem exportjáról. Máriássy kuruc lovasaitól a magyar–grúz huszárezredig. = Népszabadság 46 (1988) jan. 30.

*Kötetben:*

Históriai ínyencfalatok, 1989. pp. 80–90.

Sümege Széchenyi Istvánja. (Ramasetter Vincéről). = Népszabadság 46 (1988) szept. 24.

A Remellay-rejtély. I. rész. A bitófa árnyékában. + II. rész. Ki lát bele a lélekbe? = Élet és Tudomány 43 (1988) No. 23. pp. 726–727.; No. 24. pp. 758–759.

### **Ismertetés**

A magyar johannita lovagok története. Vajay Szabolcs munkája. [Ism.] = Magyar Nemzet 51 (1988) febr. 15.

## **1989**

### **Könyv, könyvrészlet**

Históriai ínyencfalatok. Bp., 1989. Laude Kiadó. 249 p.

*A kötet 'Magyarország – az első orvosnemesítések hazája' (pp. 28–47.) c. fejezete újraközölve és magyar nemesi orvoscsaládok címereivel kiegészítve:*

Tardy Lajos orvostörténeti vizsgálódásai, 2009. pp. 28–39. + mell. pp. I–VIII.

### **Tanulmány periodikában**

Reisen, die Kontakte herstellen. = Bücher aus Ungarn 31 (1989) No. 2–3. pp. 32–35.

Nyomozás egy magyar származású szultáni tolmács után. (Társszerző: Szakály Ferenc). = Keletkutatás, 1989. Ősz. pp. 60–67.

Abból, ami a Krónikából kimaradt. = Négy Évszak 10. Új foly. 1 (1989) No. 1. pp. 40–45.



Gondolkodtató. Ami a Krónikából kimaradt. Az ifjabb Horthy. = Négy Évszak 10. Új foly. 1. (1989) No. 3. pp. 32–35.

Egy Balaton-felvidéki nagy emberbarátról. Fehér-kőaljai Ramstetter Vince emlékezete. = PELSŐ. Honismereti Híradó [Keszthely] 1 (1989) No. 1. pp. 42–56.

### **Ismeretterjesztő írások**

A hawaii királyság végnapjai: egy magyar huszár Honoluluban. = Magyar Hírlap 22 (1989) jún. 10.

Magyar hódítók. = Magyar Hírlap 22 (1989) dec. 2. Melléklet. pp. 2–3.

Peter Koeppen 1822. évi keszthelyi emlékei. = Keszthelyi Hírlap 1 (1989) No. 12. p. 15.

Ujjnyomtani töprengések. = Élet és Irodalom 33 (1989) No. 39. (szept. 29.) p. 9.

## **1990**

### **Könyv, könyvrészlet**

Da Mattia Corvino agli Ottomani. Rapporti diplomatici tra Venezia e l'Ungheria, 1458–1541. Carla Coco – Flora Manzonetto ha collaborato per la traduzione dei testi ungheresi... prefazione de Lajos Tardy (publ.). Università „Eötvös Loránd” di Budapest. Bp., 1990. ELTE. 115 p., 2 t.

### **Fordítás**

Magyar utazási irodalom 15–18. század. Vál., utószó: Kovács Sándor Iván. Szöveggond. és jegyz.: Monok István. Bp., 1990. Szépirodalmi Könyvkiadó. 1013 p. (Magyar remekírók)

*Fordításai a kötetben:*

Paulus Rubigallus: Konstantinápolyi utazás (1544). Tardy Lajos prózafordítása. pp. 159–168.

Baranyai Decsi János: Útleírás (1587). Tóth István, Kulesár Péter fordításai, Tardy Lajos prózafordítása. pp. 251–264.

### **Tanulmány periodikában**

Az 1864–1867. évi mexikói „önkéntes hadtest” magyarországi résztvevői. = Hadtörténeti Közlemények 103 (1990) No. 2. pp. 145–171.

Ami a Krónikából kimaradt. Foglyok és széplányok. = Négy Évszak 11. Új foly. 2 (1990) No. 1. pp. 19–24.

Ami a Krónikából kimaradt. Élet a Bunkerlágérban. = Négy Évszak 11. Új foly. 2 (1990) No. 3. pp. 13–16.

## Postumus kiadások

1991

### Tanulmány évkönyvben

Egy elfelejtett óbudai negyvennyolcas életpályája. Silberstein Ágost, 1827–1900. In: Évkönyv 1985–1991. Szerk.: Schweitzer József. Bp., 1991. Országos Rabbiképző Intézet. pp. 47–61.

1992

Auf der Suche nach einem aus Ungarn: Mitautor: Ferenc Szakály. In: Festgabe an Josef Matuz. Osmanistik – Turkologie – Diplomantik. Hrsg. von Christa Fragner u. Klaus Schwarz. Mit einem Vorw. von Bert G. Fragner. Berlin, 1992. Schwarz. pp. 289–301.

1999

### Könyv, könyvrészlet

A magyar állami fordításügy 130 esztendeje. (1869–1949–1999). (Társszerzők: Karcsay Sándor, Szappanos Géza). Bp., 1999. Országos Fordító és Fordításhitelesítő Iroda. 130 p.

*Előzménye:*

A százesztendőös Fordítóiroda. A hivatalos magyar fordítás 100 évének történeti áttekintése. (Társszerző: Karcsay Sándor). Bp., 1969. Országos Fordító és Fordításhitelesítő Iroda. 82 p.

2000

### Könyv, könyvrészlet

Utóhang helyett. In: Zichy-expedíció, Kaukázus, Közép-Ázsia 1895. Szádeczky-Kardoss Lajos útinaplója. Bp., 2000. Magyar Őstörténeti Kutató és Kiadó. p. 297.

*Tardy Lajos Schelken Pálmához írt levele (1888).*

2003

### Tanulmány periodikában

Simon, az esztergomi grúz. = Barátság 10 (2003) No. 4. (szept. 15.) p. 3975.

*Cikkének újraközlése.*

2004

**Könyv, könyvrészlet**

- II. Rákóczi Ferenc tatár és grúz kapcsolatai. In: A Rákóczi-szabadságharc. Szerk.: R. Várkonyi Ágnes, Kis Domokos Dániel. Bp., 2004. Osiris. pp. 583–585. (Nemzet és emlékezet)

*Eredetije megjelent: Magyar Nemzet, 1976. jún. 10., valamint 1988-ban a 'Kaukázusi magyar tükör'-ben.*

2005

**Fordítás**

- V. B. Bronyevszkij: Utazás Magyarországon (1810). (Részlet). Ford.: Tardy Lajos. = Ezredvég 15 (2005) No. 8–9. p. 65.

2007

**Könyv, könyvrészlet**

- Emil Schultheisz: Kunst und Heilkunst. Medizinhistorische Fragmente. Piliscsaba, 2007. Magyar Tudománytörténeti Intézet. 280 p. (Magyar Tudománytörténeti Szemle Könyvtára 67.) – A tanulmányok egy részének társszerzője: Tardy Lajos.

*A kötetben megjelent Tardy-tanulmányokra a bibliográfia adott tételeinél fentebb utalunk.*

2009

**Könyv, könyvrészlet**

- Tardy Lajos orvostörténeti vizsgálódásai. Kapcsolattörténeti kutatások. Összeállította: Tardy János. Sajtó alá rendezte: Gazda István. Utószó: Schultheisz Emil. Az orosz szövegrészeket fordította: V. Molnár László. A bibliográfiai összeállítás Demény-Dittel Lajos és Perjámosi Sándor kutatásainak, valamint Tardy Lajos jegyzeteinek felhasználásával készült. Bp., 2009. Magyar Tudománytörténeti Intézet – Semmelweis Orvostörténeti Múzeum, Könyvtár és Levéltár. 258 p. (Magyar Tudománytörténeti Szemle Könyvtára 79.)

*A kötet egyes tanulmányaira a fenti bibliográfiában utalunk.*